

**snes**   
le spectacle est vivant

# Avignon 2011



## \* La Sacem au cœur du spectacle vivant avec le SNES

### → Les trois missions essentielles de la Sacem

- **Percevoir et répartir les droits d'auteur** pour que les créateurs et éditeurs français et du monde entier reçoivent les rémunérations leur revenant quand leur oeuvre est utilisée.
- **Défendre et représenter les créateurs et les éditeurs** en France et à l'international.
- **Promouvoir et soutenir la création** dans toute sa diversité.

### → Le répertoire Sacem

- Musique : chanson, rock, jazz, rap, slam, zouk, musique symphonique, électrique et électroacoustique, traditionnelle, du monde...
- Musique de scène, ballets...
- Musique d'oeuvres audiovisuelles et de publicité.
- Sketch, humour.
- Poème.
- Documentaire musical et vidéoclip.
- Texte de doublage et sous-titrage de films, téléfilms et séries étrangères.

### → La Sacem et le spectacle vivant en 2010

- 114 270 séances de concerts.
- 9 000 contrats d'abonnement avec des établissements de spectacle.

132 000  
sociétaires

40 millions  
d'oeuvres représentées  
sur le territoire français

sacem **F**

# LE SPECTACLE EST VIVANT !

Rendez-vous incontournable de la création et de la diffusion du spectacle vivant français, le Festival Off d'Avignon est devenu un événement majeur auquel les adhérents du Syndicat National des Entrepreneurs de Spectacles participent depuis de longues années. Pour la première fois en 2011, ils ont décidé de se regrouper dans une démarche commune de mutualisation et de labellisation mise en place par le syndicat. Le SNES se réjouit de cette démarche collective.

Dans le cadre de leur démarche de mutualisation, les adhérents du SNES ont souhaité réaliser ce programme regroupant 64 spectacles classés par horaire et représentatifs des nombreuses disciplines artistiques représentées en Avignon : Théâtre, Théâtre Musical, Humour, Jeune Public, Musiques, Danse...

Dans un souci de structuration et de professionnalisation, le SNES a mis en place une démarche de labellisation des spectacles de ses adhérents. L'édition 2011 du Festival Off est l'occasion pour le SNES d'initier cette action appelée à s'inscrire dans le temps.

Ce programme permettra, je l'espère, aux spectateurs et aux professionnels de mieux aller à la rencontre des spectacles présentés par les adhérents du SNES.

**Jean-Claude HOUDINIERE**  
*Président du SNES*



- > **Syndicat National des Entrepreneurs de Spectacles**
- > **Coordonnées à Paris** : 48, rue Sainte-Anne – 75002 Paris - Tél. : 01 42 97 98 99 – Fax : 01 42 97 42 40
- > **Coordonnées à Avignon** : 39, rue des Fourbisseurs - 84000 Avignon - Tél. : 01 42 97 42 41
- > [syndicat@spectacle-snes.org](mailto:syndicat@spectacle-snes.org) – [www.spectacle-snes.org](http://www.spectacle-snes.org)



**Théâtre, Musiques, Danse  
le SNES accompagne  
les entrepreneurs de tous  
les spectacles vivants**

Création, production, diffusion, le SNES regroupe 200 entreprises dont le premier critère est d'offrir la meilleure qualité artistique et de s'adresser aux publics les plus larges. Chaque année 15000 représentations en tournée et des milliers d'emplois.  
Syndicat National des Entrepreneurs de Spectacles, [www.spectacle-snes.org](http://www.spectacle-snes.org)

**snes**   
le spectacle est vivant

## « Théâtre, musiques, danse... le SNES accompagne les entrepreneurs de tous les spectacles vivants »

Le SNES, accompagne les entrepreneurs de spectacles depuis 1920. Il représente 200 entreprises, plus de 15 000 représentations chaque année et 150 000 000 d'euros de chiffre d'affaires. Les entreprises du SNES emploient chaque année des milliers d'artistes et de techniciens dans des spectacles créés, produits et présentés en tournées.

Le SNES est animé par un Comité de Direction. Chaque membre du Comité, élu, est représentatif d'un domaine d'activité artistique : théâtre, variétés, danse, opéra, musique classique, musiques actuelles, chanson, rock, jazz, cirque, pantomime, spectacles jeune public...

La mission du SNES est de défendre et promouvoir tous les spectacles vivants privés. Le syndicat renforce l'échange, le partage et le débat entre les professionnels. Il développe le dialogue social.

La priorité du SNES est de défendre la place des entreprises de spectacles privées. Le syndicat renforce la visibilité des adhérents au sein de la profession en défendant non seulement la spécificité des spectacles en tournée, mais aussi leur rôle dans la création et la production. Il s'attache à améliorer la mobilité des spectacles français à l'étranger, ainsi que l'accueil des artistes et des techniciens étrangers en France.

Les adhérents du SNES peuvent solliciter le label SPECTACLE-SNES afin d'affirmer la qualité professionnelle et artistique de leurs spectacles.

Adhérer au SNES, c'est adhérer à une vision positive et qualitative du métier d'entrepreneur de spectacles.



> **Syndicat National des Entrepreneurs de Spectacles**  
> 48, rue Sainte-Anne – 75002 Paris  
> Tél. : 01 42 97 98 99 – Fax : 01 42 97 42 40  
> syndicat@spectacle-snes.org – www.spectacle-snes.org

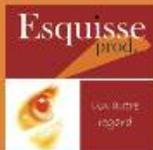
# LE SPECTACLE VIVANT

POUR CHACUN

SUR TOUS LES TERRITOIRES....

## UNE SALLE de spectacle itinérante

copyright esquisse prod



UN PROJET ESQUISSE PROD,

Rodolphe Tipy

04 74 23 75 13

rodolphe@esquisse.org

Un projet soutenu par :



## **LABELLISATION DES SPECTACLES DES ADHERENTS DU SNES**

Face au foisonnement et à l'accroissement des spectacles présents au Festival Off d'Avignon, le SNES a souhaité labelliser les spectacles de ses adhérents en leur proposant d'apposer sur leurs affiches et autres documents de communication le **label SPECTACLE SNES**.

**Le label SPECTACLE-SNES témoigne de la qualité des spectacles présentés :**

- le label SPECTACLE-SNES certifie des représentations organisées dans un **cadre professionnel**
- le label SPECTACLE-SNES certifie des spectacles produits dans le **respect de la législation sociale, fiscale et artistique** :
  - respect de la licence d'entrepreneur de spectacles,
  - respect du droit du travail,
  - respect de la propriété intellectuelle,

**La labellisation des spectacles des adhérents du SNES permettra, nous l'espérons, aux spectateurs et programmateurs de mieux les identifier.** Il positionne ces entreprises comme soucieuses de la défense d'une qualité artistique et du respect de la législation sociale et fiscale.

Le label SPECTACLE-SNES est attribué par le Comité de Direction du syndicat aux adhérents qui ont signé la **Charte des entrepreneurs de spectacles adhérents au SNES\*** et se sont engagés à la respecter.

Les logos du label SPECTACLE-SNES :



\* Le texte de la Charte des entrepreneurs de spectacles adhérents au SNES est consultable sur notre site Internet [www.spectacle-snes.org](http://www.spectacle-snes.org)

# Avignon 2011

Adressez-nous ce code par mail

SNES 2011

[eap@assuranceetspectacle.com](mailto:eap@assuranceetspectacle.com)  
nous vous proposerons un rendez-vous  
pour dresser et vous offrir,  
une cartographie détaillée de vos risques.



**Il y a une multitude de spectacles  
et autant de façons de les assurer.  
Nous vous proposons la bonne.**

Assurance & Spectacle™

[www.assuranceetspectacle.com](http://www.assuranceetspectacle.com)  
Société de courtage spécialisée

THÉÂTRE

<b>10h45</b>	«L'Échange», de P. Claudel, m.e.s. Xavier Lemaire, avec Isabelle Andréani, Grégori Baquet, Gaëlle Billaut-Danno, Xavier Lemaire	p.17
<b>11h00</b>	«La Part égale», Écriture et interprétation : Chloé Martin, adaptation, mise en scène et scénographie : Anne Marcel	p.19
<b>11h00</b>	«Le Baiser de la veuve», d'Israël Horovitz, m.e.s. Sylvia Bruyant, avec Stéphane Benazet, Sylvia Bruyant, Delry Guyon	p.20
<b>11h25</b>	«Cyrano 1897», d'après Edmond Rostand, adapt. François Lis, m.e.s. Stéphani Wurtz, avec Cécile Mazeas, Yves Roux et François Lis	p.23
<b>11h40</b>	«Journal d'un curé de campagne», de Georges Bernanos, adapté, mis en scène et interprété par Maxime d'Aboville	p.24
<b>11h50</b>	«Prosper & George», de Gérard Savoisien, m.e.s. Thierry Lavat, avec Christophe de Mareuil et Miren Pradier	p.25
<b>12h15</b>	«San Antonio entre en scène», de Frédéric Dard, m.e.s. Frédéric Martin, avec Philippe Thonney	p.29
<b>13h10</b>	«L'Affaire Dussaert», de Jacques Mougenot, mis en scène et interprété par l'auteur	p.31
<b>13h40</b>	«Le K», de Dino Buzzati, m.e.s. Xavier Jaillard, avec Grégori Baquet	p.32
<b>13h50</b>	«Le Disciple d'Avron», de Philippe Avron, m.e.s. François Rollin, avec Erwan Fouquet	p.34
<b>14h00</b>	«Ovide était mon maître», de Jean-Claude Idée, d'après Ovide «L'Art d'aimer» m.e.s. Jean-Claude Idée, avec Pierre Santini et Julie Judd	p.35
<b>14h20</b>	«La Cuisine d'Elvis», de Lee Hall, m.e.s. Régis Mardon, avec Nathalie Mann, Anne Puisais, Pascal Aubert et Benoit Thevenoz	p.36
<b>14h30</b>	«Le Mauvais Passant», d'après 3 nouvelles de Guy de Maupassant, m.e.s. Stéphanie Wurtz, adapté et interprété par François Lis	p.37
<b>15h00</b>	«Le Visage émerveillé», d'Anna de Noailles, adapté par Ludovic Michel, m.e.s. Thierry Harcourt, avec Lee Fou Messica	p.38
<b>15h05</b>	«L'Histoire d'une femme qui voulait un enfant (Ce soir, j'ovule)», de Carlotta Clerici m.e.s. Nadine Trintignant, avec Catherine Marchal	p.39
<b>15h30</b>	«Ce Jour-là», de Salomé Lelouch, m.e.s. Salomé Lelouch, avec Rachel Arditi	p.41
<b>15h40</b>	«Le Dernier venu», de Roger Défossez, m.e.s. Xavier Lemaire, avec Bernard Carpentier Guylaine Laliberté	p.42
<b>15h45</b>	«La Nuit des dupes», de Michel Heim, m.e.s. Jean-Pierre Rouvellat, avec Gwenda Guthwasse, Michel Heim, Robert Nasi, Guillaume Lucas, Franck Isoart	p.43
<b>16h00</b>	«La Mission de Victor Mulot», d'Éric Bouvron, m.e.s. Sophie Forte, avec Éric Bouvron	p.45
<b>16h40</b>	«Premier Amour», de Samuel Beckett, collaboration artistique : Hervé Pierre, sociétaire de la Comédie-Française, avec Alain Macé	p.46
<b>17h00</b>	«Les Clochards célestes», d'après Jack Kerouac, adapté, mis en scène et interprété par Thierry Lefever	p.48
<b>17h00</b>	«Mais n'te promène donc pas toute nue», de Georges Feydeau, m.e.s. Gérard Gélas avec Emmanuel Besnault, Olivia Forest, Guillaume Lanson, Marie Pagès	p.49
<b>17h00</b>	«On the road», d'après Jack Kerouac, adapté, mis en scène et interprété par Thierry Lefever	p.50

<b>17h20</b>	«Je suis le père de tout le monde», de et mis en scène par Catherine Schaub, avec Michel Scotto Di Carlo	p.52
<b>17h30</b>	«Mémoires d'outre-tombe», d'après Chateaubriand, conçu et réalisé par Jean-Luc Tardieu, sur une idée de et interprété par Jean-Paul Farré	p.55
<b>18h00</b>	«La Papesse américaine», d'après un pamphlet d'Esther Vilar, adapté par Robert Poudérou, m.e.s. Thierry Harcourt, avec Nathalie Mann	p.57
<b>18h30</b>	«La Douceur du velours», de Christine Reverho, m.e.s. scène Panchika Velez avec Sophie de La Rochefoucauld	p.60
<b>18h50</b>	«La Vénus hottentote», de Suzan Lori Parks, m.e.s. Cristèle Alves Meira, avec Cédric Appietto, Fulvia Collongue, Jina Djemba, Laurent Ledoyen... (distribution en cours)	p.61
<b>19h00</b>	«Le Journal de Brigitte Jaune», d'Elodie Wallace et Pierre Léandri, m.e.s. Nathalie Vierne, avec Elodie Wallace et Sébastien Pérez	p.62
<b>19h00</b>	«Les Liaisons dangereuses», de P. Choderlos de Laclos, adapté par Régis Mardon et Pascal Luneau, m.e.s. Régis Mardon, avec Marie Delaroche, Michel Laliberté Guylaine Laliberté, Maria Laborit, Eloïse Auria	p.63
<b>20h00</b>	«L'Apprentissage», de Jean-Luc Lagarce, m.e.s. Sylvain Maurice, avec Alain Macé	p.66
<b>20h00</b>	«La Ronde», de A. Schnitzler, m.e.s. Marion Bierry, avec Benjamin Boyer, Alexandre Martin, Sandrine Molaro, Serge Noël, Marie Reache, Aline Salajan, Eric Verdin	p.67
<b>20h25</b>	«J'me sens pas belle», de Bernard Jeanjean (collaboration Martine Fontaine) m.e.s. Jade Duviquet, avec Mélodie Marcq ou Sophie Parel et Yvon Martin ou Laurent Maurel	p.69
<b>21h20</b>	«L'Extravagant "Mystère" Holmes !», de Christophe Guillon et Christian Chevalier m.e.s. Christophe Guillon, avec Christian Chevalier, Jean-Pierre Durand, Emmanuel Guillon, Christophe Guillon, Philippe Huriet, Agnès Jerlin	p.71
<b>22h20</b>	«Ladies Night», d'Anthony McCarten, Stephen Sinclair et Jacques Collard m.e.s. Guylaine Laliberté, avec Marc Diabira, Laurent Mentec, Pascal Aubert Michel Laliberté, Sacha Petronijevic, Franck Partaud, Éric Da costa, Eve Nottet	p.75

## THÉÂTRE MUSICAL / COMÉDIE MUSICALE

<b>10h30</b>	«Andromaque», de Pierre Lericq, m.e.s. Pierre Lericq, avec les Épis Noirs	p.13
<b>12h00</b>	«Album de famille», m.e.s. Isabelle Turschwell et Lauri Lupi, avec Mariline Gourdon Camille Voitellier, Philippe Gouin et Ruben	p.26
<b>12h10</b>	«Redis le me», d'après Bourvil et Fernandel, m.e.s. Léonie Pinget, Gwladys Saligné et Amélie Porteu de la Morandière	p.28
<b>17h30</b>	«Cinq de Cœur - Métronome», m.e.s. Pascal Légitimus, avec Pascale Costes Sandrine Mont-Coudiol, Karine Sérafin, Xavier Margueritat, Patrick Laviosa	p.54
<b>17h40</b>	«Je cherche un millionnaire... pour manger des z'homards», de Marina Glorian m.e.s. Philippe Sohier, avec Marina Glorian et à l'accordéon Maxime Perrin	p.56
<b>18h20</b>	«Sortir de sa mère», de et mis en scène par Pierre Notte, avec Brice Hillairet Pierre Notte, Chloé Oliveres	p.59
<b>20h00</b>	«Dorian Gray», d'après Oscar Wilde, adapté et mis en scène par Thomas Le Douarec avec Gregory Benchenafi, Caroline Devismes, Gilles Nicoleau (distribution en cours)	p.65
<b>21h30</b>	«Alain Bernard, le Vrai !», d'Alain Bernard, Jean-Claude Islert et Pascal Légitimus direction artistique Pascal Légitimus, avec Alain Bernard	p.72
<b>22h15</b>	«Sarvil, l'Oublié de la Canebière», des Carboni, m.e.s. Frédéric Muhl Valentin et Ali Bougheraba, avec la troupe itinérante de Marseille, Les Carboni	p.74

## HUMOUR / SEUL EN SCÈNE

- 12h10** «Manoche : le piston !», de et avec Emmanuel Van Cappel, m.e.s. Nathalie Louyer p.27
- 15h20** «pétanque... et Sentiments !», de et avec Bernard Pinet, m.e.s. Yan Arto p.40
- 17h00** Popeck : «C'est la dernière fois... !», de et avec Popeck p.47
- 17h00** Thierry Samitier : «Pourquoi j'ai quitté Sharon Stone», de et avec Thierry Samitier m.e.s. Pascal Légitimus p.51
- 18h00** «Le Fou de Contrebassan», de Joël Michiels et Olivier Nussbaum, m.e.s. Joël Michiels, avec Philippe Spailier et Francis Perdreau p.58
- 19h30** «PSYcause(s)», de et avec Josiane Pinson, m.e.s. Daniel Berlioux p.64
- 20h10** «Un drôle d'oiseau», d'Olivier Till et Christine Reverho, m.e.s. C. Reverho, avec Olivier Till p.68
- 21h00** «La Belle-mère», de Xavier Chavari, m.e.s. François Bourcier, avec Isabelle Parsy p.70
- 21h30** «One Roz Show», de Nadia Roz et Arsen, m.e.s. Mariana Araoz, avec Nadia Roz p.73

## JEUNE PUBLIC

- 10h20** «Bidules trucs», de Pierre Notte, m.e.s. Sylvain Maurice, avec Nadine Berland, Eric Garmirian, Arnault Lecarpentier p.12
- 10h30** «Le Journal d'un chat assassin», d'après le roman d'Anne Fine, m.e.s. Alix Crambert, avec Carl Hallak p.14
- 10h30** «Sophie Forte en concert», chansons écrites et interprétées par Sophie Forte m.e.s. Éric Bouvron, musiciens : Christophe Devillers et Régis Moreau p.15
- 10h50** «Boutros ou la Folle Journée», de et avec Boutros El Amari, mis en scène par l'auteur avec la complicité de Charlotte Andres p.18
- 11h20** «Boucle d'Or et les trois ours», de Guylaine Laliberté, m.e.s. Michel Laliberté avec Guylaine Laliberté et Éloïse Auria (en alternance, jours impairs) p.21
- 11h20** «La Belle et la Bête», de J.M. Leprince de Beaumont, m.e.s. Guylaine Laliberté avec Éloïse Auria, Sacha Petronijevic, Franck Partaud, Eve Nottet et Michel Laliberté (en alternance, jours pairs) p.22
- 13h00** «À cause de quoi ?», de Michèle Albo, m.e.s. Raymond Yana, avec Michèle Albo et Daniel Volny-Anne p.30
- 13h45** «Robin des Bois, la légende...ou presque !», de et mis en scène par Fred Colas et Guillaume Beaujolais, avec G. Beaujolais, C. Favre-Bulle, N. Knecht, D. Koenig H. Lewandowski, C. Mitropoulos, G. Pinheiro, R. Vallée p.33
- 16h00** «Affreux, sales et gentils», de Guillaume Guéraud, m.e.s. Patrick Courtois, avec Julie Duquennoy et Carl Hallak p.44

## MUSIQUE : GOSPEL

- 17h20** «Soweto Spiritual Singers», de et mis en scène par Nkululeko Vilakazi, Vicky Vilakazi Thabo Ledimo et Gift Vilakazi-Ledimo, avec un groupe de onze solistes accompagnés de trois musiciens (claviers, guitare basse, percussions) p.53

## DANSE

- 10h45** «Kaos», librement inspiré de l'œuvre de Corinna Bille, m.e.s. Stéphanie Boll Géraldine Lonfat et André Pignat, musique André Pignat, chorégraphie S. Boll et G. Lonfat, avec S. Boll, G. Lonfat, O. de La Roza et M. Leroyer p.16

300 vignerons du ventoux accompagnent les artistes du **snes** ▶  
le spectacle est vivant



Rosé 2010  
*Une élégance rare.*



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, consommez avec modération - Christian Ludwig Perren - www.nevhere-entrepries.com - i Love Images - fotokoma

Une exclusivité

**snes** ▶  
spectacle - snes

 **Pixee**  
Appli mobile

Festival Off Avignon 2011  
tous nos spectacles à portée de clic !



Téléchargez Pixee sur votre téléphone et prenez en photo l'affiche pour visionner des extraits vidéos du spectacle, la galerie photo, obtenir des infos pratiques ou réserver votre billet.

Cabinet de Courtage en Assurances

AS·CO·RE LEGROS AXIOME

# Spécialiste en assurances de théâtres et de spectacles

Assure + de 5000 représentations  
par an en France et à l'étranger

Protège + de 50 théâtres  
sur toute la France

Dommages - Responsabilité Civile - Annulation

Votre Spécialiste : Grégory FANCONY

Téléphone : 01 40 16 51 67 Fax : 01 40 16 41 99

Email : [gfancony@axiome-assurances.com](mailto:gfancony@axiome-assurances.com)



Photo : © i-Fou pour le pôle media

# BIDULES TRUCS

Une pièce de **Pierre Notte**

Mise en scène : **Sylvain Maurice**

Avec : **Nadine Berland, Eric Garmirian, Arnault Lecarpentier**

Production : Les Déchargeurs / Le Pôle diffusion

Durée : 1h

**10h20**

**LES 3 SOLEILS - SALLE 1** jusqu'au 26 juillet  
4, rue Buffon - 84000 Avignon

Bestioles, sorcières, reines, autres absurdités et chansonnettes. Six contes pour tous, poétiques, horribles, féériques, dans un monde foutraque, petit théâtre bordélique comme la vie, où se côtoient des chats rusés comme des renards, des grenouilles qui refusent des destins royaux, des pesanteurs inversées et des loups dévorés par des enfants. Hommages à Py, Pommerat, Perrault, Sylvestre, avec clins d'œil aux cabarets dégingués, les histoires de *Bidules trucs* ont chacune leur couleur, leur énergie, leur force, leur genre. L'ensemble est un livre d'images sauteuses à rire, à rêver, à sourire et à se blottir contre maman pour avoir moins peur. Ce n'est pas contre les enfants, mais c'est quand même pas que pour eux.

**SIX CONTES, FABULETTES AVEC BESTIAIRE FÉRIQUE, PETITS MONSTRES  
ET FAUVES PITOYABLES, COMPOSENT CES *BIDULES TRUCS*,  
INCURSIONS FANTASQUES DANS LE SPECTACLE TOUS PUBLICS.**

france 2 JT 13H

*Rôle et poétique... aussi réjouissant pour les parents que pour les enfants.*

LE FIGARO ● ● ●

*Une heure de merveilleux.*

Le Parisien

*Pierre Notte a su créer un univers à part, dans lequel petits et grands peuvent se retrouver et se régaler.*

Télérama TTT

*Un régal pour tous, parents et enfants.*

Observateur ♥♥♥

*Une heure ininterrompue d'enchantements.*

FIGARO SCOPE ♥♥♥

*Trois olibrius entraînent le spectateur dans une ronde enlevée. (...) un spectacle qui séduit.*

L'EXPRESS

*Vif et coloré, épatant, ça dépote.*

pariscopes

*Pièce magnifiquement mise en scène par Sylvain Maurice. Une très belle surprise.*

Paris MÔMES

*Une vraie jubilation.*

PELERIN

*Une gourmandise pour petits ogres.*

le pôle.  
diffusion

3, rue des Déchargeurs - 75001 Paris  
Tel : 01.42.36.36.20 - Fax : 01.42.36.36.19  
Mail : lepolediffusion@gmail.com

Contacts Avignon :  
Julie Girost  
professionnels 07.61.16.55.72  
public 04.90.84.09.13

# ANDROMAQUE, FANTAISIE BAROCK

Texte, paroles et musiques : Pierre Lericq

Mise en scène : Pierre Lericq

Avec : **LES ÉPIS NOIRS** : Anaïs Ancel, Muriel Gaudin,  
Fabrice Lebert et Pierre Lericq

Production : Lard'Enfer,  
en accord avec Ainsi Va la Vie et Atelier Théâtre Actuel

Durée : 1h20 mn

**THÉÂTRE DES BÉLIERS**

53, rue du Portail Magnanen - 84000 Avignon

**10h30**



Hermione, Andromaque, Pyrrhus et Oreste, « Andromaque fantaisie baroque », le music-hall dont le personnage de La Mort est le maître de cérémonie, où comme dans une chanson, comme dans un numéro, les personnages balancent perpétuellement entre le burlesque et le tragique.

Paroles et musiques s'entrelacent à la manière des chants du chœur, autour des parcours de ces quatre personnages prisonniers de leurs rapports au pouvoir et à l'amour.

Pierre Lericq joue avec les mots et avec ses personnages à la fois forts et lâches, naïfs et cyniques absurdes par nature et dans l'incapacité de surpasser leurs peurs pour atteindre la liberté.

## ORESTE AIME HERMIONE, MAIS ELLE AIME PYRRHUS, QUI AIME ANDROMAQUE...

### La presse, à propos des précédents spectacles...

**Le Parisien** Entre théâtre, chanson et franche comédie, un spectacle inclassable, sinon au rang des réussites.

**Le Point** Quelques malles et un téléphone, trois fois rien. Ils déroulent leur farce épique avec une folie savoureuse et une énergie débridée. Courez-y.

**LE GAUJON COULISSE.COM** Maniant à la perfection l'art de la rupture et du décalage, Pierre Lericq signe un texte spirituel, drôle, poétique, érotico-coquin, intelligent et finement ciselé. Un pur régal !

**pariscopes** On trouve pour la forme, jeu, chant, danse, et pour le fond, inventivité, originalité, facétie, décalage, ils sont uniques, doués, talentueux et c'est pour ça qu'on les aime.

**CHARLIE HEBDO** Un jour, tout le monde s'apercevra de la singularité et de l'originalité du travail scénique des Epis Noirs. En attendant, faites partie des heureux qui s'en aperçoivent avant tout le monde.

**Le Parisien** Difficile de résister à un tel ouragan.

Atelier Théâtre Actuel

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.53.83.94.94 - Fax : 01.43.59.04.48  
Mail : ata@atelier-theatre-actuel.com

Contact Avignon :  
Sarah Dupont 06.75.22.92.43  
h.henridrean@atelier-theatre-actuel.com



## LE JOURNAL D'UN CHAT ASSASSIN

D'après le roman d'Anne Fine

Mise en scène : **Alix Crambert**

Avec : **Carl Hallak**

Production : Ma Production en accord avec La Petite Compagnie

Durée : 1h

**10h30** THÉÂTRE LE CABESTAN  
11, rue Collège de la Croix - 84000 Avignon

« J'ai tué un oiseau, c'est vrai. Ellie, ma maîtresse, a sangloté si fort que j'ai cru que j'allais me noyer... mais qu'est-ce que je suis censé faire ? Je suis un chat, tout de même ! Quelques jours plus tard, j'ai rapporté une souris morte ; je ne l'avais même pas tuée ! Ellie et ses parents étaient encore très contrariés. Et après, il y a eu cette regrettable histoire de lapin... »

Tuffy ne mâche pas ses mots et nous raconte ses mésaventures dans cette famille qui ne comprend décidément pas sa vie de chat. Un régal d'humour et de mauvaise foi !

A noter : Le roman est recommandé par l'Education nationale pour le cycle 3 (CE2 – CM1 – CM2).

**RETROUVEZ AU THÉÂTRE CE CHEF D'ŒUVRE POUR LA JEUNESSE,  
ÉCRIT PAR ANNE FINE, L'AUTEUR DE MADAME DOUBTFIRE.**

**Télérama** TT – Seul en scène, Carl Hallak est parfaitement convaincant dans la peau de ce matou qui revendique son statut de félin domestique. Il évolue avec nonchalance dans un décor qui se transforme de façon astucieuse au fur et à mesure que l'histoire progresse. Un spectacle plein d'humour, composé d'extraits savoureux des romans d'Anne Fine à l'écriture fine et acérée.

**RUE DE THÉÂTRE** Particulièrement bien interprété par Carl Hallak, qui offre une tête de bon gros matou convaincante, et servi par une mise en scène inventive, le spectacle accroche rapidement son jeune public. On nous invite ici dans un monde de cartoon, aussi bien mis en vie par les décors et accessoires que par les musiques. Et par le jeu du comédien, que l'on imaginerait sans peine tout droit issu d'un dessin animé.



Photo : D.R.

ma  
PRODUCTION

COURTIS D'ART

32, rue Saint-Lazare - 75009 Paris  
Tel. : 01.53.20.11.69 - Fax : 01.53.20.09.49  
Mail : [sabine.desternes@maproduction.fr](mailto:sabine.desternes@maproduction.fr)

Contact Avignon :  
Sabine Desternes 06.11.91.38.57

# SOPHIE FORTE EN CONCERT

Des chansons écrites et interprétées par **Sophie Forte**

Mise en scène : **Éric Bouvron**

Musiciens : **Christophe Devillers et Régis Moreau**  
Composition et direction musicale : **Antoine Sahler**

Production : Fiva Production

Durée : 1h15 mn



**COLLÈGE DE LA SALLE**  
Place Pasteur - 84000 Avignon **10h30**

Sophie Forte se retrouve avec beaucoup de plaisir dans la peau de l'enfant espiègle qu'elle était et veut faire connaissance avec ses deux voisins, les musiciens. Elle va alors tout faire pour se faire accepter !

Dans ce 3ème spectacle pour enfant, Sophie Forte aborde des thèmes inspirés de leur quotidien: les questions qu'ils se posent, la timidité, leur enfance qui passe, l'adoption... Des thèmes chers à Sophie qu'elle présente toujours avec humour et légèreté et où chaque enfant pourra y puiser ce qui le touche, l'amuse, l'interroge... De même que chaque membre de la famille qui l'accompagnera !

Le spectacle s'adresse aux enfants de 4 à 12 ans mais aussi aux "grands" enfants : les parents et grands-parents.

**UN SPECTACLE SANS TABOU NI COMPLEXE, PLEIN D'ESPIÈGLERIE ET DE TENDRESSE.**

**Télérama** **TT** – *Un ton impertinent, tendre et drôle mis au service de textes percutants. Un spectacle plein d'énergie !*

**PELERIN** *Une artiste à découvrir en famille. Sophie Forte est pétillante et chante des chansons qui parlent aux enfants de leur quotidien, le tout avec finesse et sensibilité.*

**nvo** *Un spectacle, sans tabou ni complexe, qui passe en revue le quotidien des gamins et permet aux parents qui les accompagnent de retrouver leurs rêves d'enfants.*

**pariscope** *Avec beaucoup d'espièglerie et sans tabous, Sophie s'exprime sur la famille, la sexualité, les interdits, les doutes... Elle nous entraîne dans le tourbillon de la vie avec une formidable énergie !*



Photo : © Rita Beuchet

**Atelier Théâtre Actuel**

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.53.83.94.94 - Fax : 01.43.59.04.48  
Mail : [ata@atelier-theatre-actuel.com](mailto:ata@atelier-theatre-actuel.com)

Contact Avignon :  
Hélène Henri-Dréan 01.73.54.19.24  
[h.henridrean@atelier-theatre-actuel.com](mailto:h.henridrean@atelier-theatre-actuel.com)



## KAOS

Création librement inspirée de l'œuvre de **Corinna Bille**

Conception et mise en scène : **Stéphanie Boll, Géraldine Lonfat et André Pignat**

Musique : **André Pignat**

Avec : **Stéphanie Boll, Géraldine Lonfat, Octavio de La Roza et Michel Leroyer**

Production : Compagnie Interface (en coproduction avec le Théâtre du Balcon d'Avignon et le Théâtre de l'Atrium à Chaville)

Durée : 1h

**10h45** THÉÂTRE DU BALCON  
38, rue Guillaume Puy - 84000 Avignon

KAOS s'inspire du vécu des alchimistes dont la volonté fut de chercher à capter les forces de la nature pour, à l'instar d'une démarche chamanique, aboutir sur une recherche de liberté, de compréhension de l'homme dans son tout. Une quête pour redécouvrir la relation et le lien qui unissent l'homme à la matière. Ce spectacle se veut un hymne à la nature, à toutes les démarches chamaniques, à ceux qui tentent d'entrer, envers et contre tout, en fusion avec l'essence et l'esprit de chaque élément.

A ceux qui utilisent l'émotion comme moyen d'atteindre la liberté. A ceux qui acceptent de se laisser guider par les fées...

**KAOS EST LA QUÊTE DE L'UNITÉ PERDUE.**

**KAOS EST UN HYMNE À LA BEAUTÉ DE L'HOMME QUI TENDE D'ENTRER,  
ENVERS ET CONTRE TOUT, EN FUSION AVEC LA NATURE ET SES ESPRITS.**



Photos : D.R.



15, rue Caulaincourt - 75018 Paris  
Tel. : 01.42.57.23.64 / 06.13.23.63.48  
Mail : [christelledurand@didascalies.fr](mailto:christelledurand@didascalies.fr)

Contacts Avignon :  
Christelle Durand 06.13.23.63.48  
[christelledurand@didascalies.fr](mailto:christelledurand@didascalies.fr)  
Marie-Paule Anfosso 06.17.75.28.15  
[mariepauleanfosso@free.fr](mailto:mariepauleanfosso@free.fr)

# L'ÉCHANGE DEUXIÈME VERSION

Une pièce de **Paul Claudel**

Mise en scène : **Xavier Lemaire**

Avec : **Isabelle Andréani, Grégori Baquet, Gaëlle Billaut-Danno, Xavier Lemaire**

Production : la Compagnie les Larrons  
en accord avec Atelier Théâtre Actuel

Durée : 1h45 mn



**THÉÂTRE DE LA LUNA**  
1, rue Séverine - 84000 Avignon

**10h45**

Caroline du sud, 1893. Marthe et son mari Louis Laine vivent au bord de l'eau, dans une petite cabane. Louis a été engagé comme gardien de la propriété d'un riche américain Thomas Pollock Nageoire marié à une actrice Léchy Elbernon. Thomas Pollock Nageoire va proposer à Louis d'acheter sa femme.

Le chef-d'œuvre de Claudel, *l'Échange* dans sa 2ème version, mis en scène par Xavier Lemaire, s'installe après le Théâtre Mouffetard de Paris, à La Luna pour le festival.

Un Théâtre puissant et sensuel, interprété par la Compagnie Les Larrons qui nous avait enchantés dans *Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée* de Musset les années précédentes. Du Théâtre Tocsin pour un bon matin en Avignon !

THEATRE

## LE CHEF D'ŒUVRE DE CLAUDEL INTERPRÉTÉ PAR LA COMPAGNIE LES LARRONS.



Isabelle Andréani



Gaëlle Billaut-Danno



Xavier Lemaire

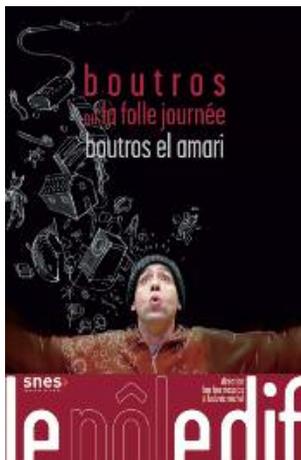


Grégori Baquet

Atelier Théâtre Actuel

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.53.83.94.94 - Fax : 01.43.59.04.48  
Mail : [ata@atelier-theatre-actuel.com](mailto:ata@atelier-theatre-actuel.com)

Contact Avignon :  
Julia Duchaussoy 06.62.33.89.17  
[c.garcia@atelier-theatre-actuel.com](mailto:c.garcia@atelier-theatre-actuel.com)



## BOUTROS OU LA FOLLE JOURNÉE

Une pièce de **Boutros El Amari**

Mise en scène : **Boutros El Amari**  
avec la complicité de **Charlotte Andres**

Avec : **Boutros El Amari**

Production : Les Déchargeurs / Le Pôle diffusion

Durée : 50 mn

**10h50**

**LES 3 SOLEILS - SALLE 2**  
4, rue Buffon - 84000 Avignon

Boutros, un enfant dans un corps d'adulte, subit le quotidien et le monde extérieur comme autant d'aventures extraordinaires, burlesques et décalées. Les situations les plus quotidiennes deviennent pour Boutros, comme pour ses illustres prédécesseurs, Chaplin, Keaton, Mr. Bean, source de danger ou de découvertes. Il sera ainsi avalé par un aspirateur, réanimera une mouche, sera victime d'un ascenseur fou...

**«UN SEUL EN SCÈNE CLOWNESQUE, TOUT EN MIMES, DRÔLE.»**

F. Sabatier Morel – Télérama



Photos : © i-Fou pour le pôle media

**le pôle.**  
diffusion

3, rue des Déchargeurs - 75001 Paris  
Tel : 01.42.36.36.20 - Fax : 01.42.36.36.19  
Mail : [lepolediffusion@gmail.com](mailto:lepolediffusion@gmail.com)

Contacts Avignon :  
Julie Girost  
professionnels 07.61.16.55.72  
public 04.90.84.09.13

# LA PART ÉGALE

Écriture et interprétation : **Chloé Martin**

Adaptation, mise en scène et scénographie : **Anne Marcel**

Création et régie lumière : **Guénaël Grignon**

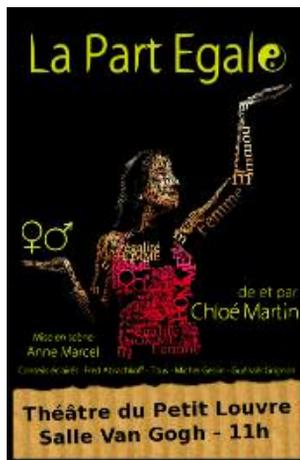
Conseils à l'écriture : **Fred Abrachkoff et Titus**

Regard extérieur : **Michel Geslin**

Production : Aline et Compagnie / Coproduction : La Margelle de Civray

Soutien : Région Poitou-Charentes, Conseil Général 79, Ville de Niort

Durée : 1h05



© Raph-à-Ailes/Patrice Poly

**THÉÂTRE DU PETIT LOUVRE**  
23, rue Saint-Agricol - 84000 Avignon

**11h00**

Il ne lui reste plus qu'à fermer le dernier carton.  
Enfin ce n'est pas vraiment « il », en fait c'est « elle ».  
Elle préfère que les mots soient justes, surtout au sujet du sexe.  
Et dans le genre elle aime bien scotcher les clichés pour faire la part des choses.  
En attendant de retrouver son chat pour quitter son appartement, elle dresse l'état des lieux de sa société. C'est l'histoire d'une femme... qui déménage !

**SEULE-EN-SCÈNE THÉÂTRAL SUR LA DÉLICATE QUESTION DE L'ÉGALITÉ DES SEXES.  
RÉJOUISSANT !**

**france 3** *Les grands travers de notre société sur le sexe dit faible, elle dégomme tout, en finesse et avec humour, les mots justes sont parfois crus, jamais vulgaires.*



Photo : ©Doumé

**RADIO GATINE** *C'est subtil et cash !*

**le Courrier du Tourist** *Chloé Martin a fait un tabac (...), elle parle d'amour et de sexe avec des mots vrais et surtout un humour cinglant et percutant.*

**la Nouvelle République** *C'est drôle, frais, moderne. C'est du plaisir à l'état brut.*

**Centre Presse** *Chloé Martin est débordante d'imagination, convaincante. Un spectacle « d'utilité publique » mené avec un grand sens du rythme.*

« Et si être un garçon manqué c'était également être une fille réussie ? »

**Acte2**

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.42.25.51.11 - Fax : 01.42.25.51.22  
Mail : [acte2@acte2.fr](mailto:acte2@acte2.fr)

Contact Avignon :  
Emmanuelle Delbosq 06.40.31.28.76



## LE BAISER DE LA VEUVE

Une pièce d'**Israël Horowitz**

Mise en scène : **Sylvia Bruyant**

Avec : **Stéphane Benazet, Sylvia Bruyant, Delry Guyon**

Production : Cie Cavalcade  
en accord avec Les Déchargeurs / Le Pôle diffusion

Durée : 1h25

**11h00** **L'ISLE 80**  
**18, place des trois Pilats - 84000 Avignon**

Dans un atelier de recyclage de papiers, Georges et Bobby, forçats des temps modernes, vident leurs bières en se remémorant le bon temps passé. Ils attendent Betty, amie de jeunesse, revenue dans cette bourgade reculée après 13 ans d'absence. Elle a changé, elle a réussi. Ces retrouvailles teintées de sarcasmes, de tendresse faussement romantique, de jeux puérils et absurdes laissent percevoir un terrible drame passé sous silence que les années n'ont pas effacé. L'héroïne vengeresse tisse la toile d'un macabre scénario, nous rappelant que l'arme des humiliés reste la vengeance. Et le pire c'est que l'on en rit.

L'auteur est représenté dans les pays de langue française par l'Agence MCR, Marie- Cécile Renaud, Paris

**«ISRAËL HOROVITZ EST À LA FOIS RÉALISTE ET SENTIMENTAL.  
JE VOUS LASSE DONC IMAGINER À QUEL POINT IL PEUT ÊTRE FÉROCE.» E. IONESCO**

france 3 Région Centre

*Une étreinte avec le talent  
dont il ne faut pas se priver.*

### Midi Libre

*Les comédiens par leur jeu,  
juste, précis, nuancé et  
expressif, servent un texte qui  
sait ménager un crescendo.*

### l'écho

*Totalement conquis !*

Vaucluse

*Un grand moment de théâtre.  
Spectacle sélectionné dans  
les 7 spectacles incontournables  
du festival Off 2010*



[www.avignews.com](http://www.avignews.com)

*Une mise en scène  
irréprochable, sur un texte  
poignant.*



Photos : Vincent Breton

le pôle.  
diffusion

3, rue des Déchargeurs - 75001 Paris  
Tel : 01.42.36.36.20 - Fax : 01.42.36.36.19  
Mail : [lepolediffusion@gmail.com](mailto:lepolediffusion@gmail.com)

Contacts Avignon :  
Julie Girost  
professionnels 07.61.16.55.72  
public 04.90.84.09.13

# BOUCLE D'OR ET LES TROIS OURS

Une pièce de **Guylaine Laliberté**

Mise en scène : **Michel Laliberté**

Avec : **Guylaine Laliberté et Eloïse Auria**

Production : Ma Production en accord avec Essaïon sarl

Durée : 45 minutes

Les jours impairs du 9 au 29 juillet



**THÉÂTRE DE L'ESSAÏON-AVIGNON**  
33, rue de la Carreterie - 84000 Avignon

**11h20**

Le soir, la petite Lilas se raconte l'histoire de Boucle d'or avec ses petites peluches. Dans ses rêves, au milieu d'une forêt magique, elle retrouve Boucle d'or, Papa Ours, Maman Ours et bien sûr Bébé Ours !

**UN SPECTACLE CAPTIVANT,  
RÔLE ET POÉTIQUE  
POUR LES TOUT-PETITS ET LEURS PARENTS.**

**ZURBAN** *Avant de s'endormir, Lilas aime se raconter des histoires.*

*Voilà ce que ça donne : pendant que leur gruau refroidit, les trois ours en peluche grandeur nature improvisent un ballet : maman ours fait des entrechats et papa ours tente le grand écart devant les yeux ébahis de bébé ours ! Puis les comédiennes grimées en homme de ménage changent le décor en exécutant un numéro de clown.*

*Une découverte en douceur d'un classique.*

**la Terrasse** *De la chambre de Lilas à la maison des ours, passant par la forêt, l'ingénieuse utilisation de cette scène transforme la pièce en un voyage de douceur aussi chaleureux qu'une peluche.*

**Junior City** *On ne peut que conseiller à ceux qui n'auraient pas encore vu ce spectacle d'y courir. C'est un enchantement pour les enfants... C'est beau, c'est poétique.*



**ma**  
PRODUCTION

**COURANTS D'ART**

32, rue Saint-Lazare - 75009 Paris  
Tel. : 01.53.20.11.69 - Fax : 01.53.20.09.49  
Mail : [sabine.desternes@maproduction.fr](mailto:sabine.desternes@maproduction.fr)

Contact Avignon :  
Sabine Desternes 06.11.91.38.57



## LA BELLE ET LA BÊTE

D'après le conte de **Jeanne-Marie Leprince de Beaumont**  
Adaptation : **Marie-José Tyan**

Mise en scène : **Michel Laliberté**

Avec : **Eloïse Auria, Sacha Petronijevic, Franck Partaud, Eve Nottet et Michel Laliberté**

Production : Ma Production en accord avec Essaïon sarl

Durée : 55 minutes

Les jours pairs du 8 au 30 juillet

**11h20** THÉÂTRE DE L'ESSAÏON-AVIGNON  
33, rue de la Carreterie - 84000 Avignon

Fille cadette d'un marchand ruiné, la Belle est livrée à une bête affreuse, terrée dans son château au fond de la forêt. Les jours passent et la captive se sent de mieux en mieux chez cette créature si laide et si triste, mais tellement attentive et généreuse.... Un conte sur la peur, le désir et l'amour !

**LA BELLE ET LA BÊTE,**  
**SPECTACLE EMBLÉMATIQUE DE LA PROGRAMMATION DE L'ESSAÏON,**  
**C'EST DU RIRE, DE LA FRAYEUR ET SURTOUT DE L'ÉMOTION POUR TOUS.**

### Note d'intention

*J'ai voulu un spectacle qui soit comique, épouvanté, mais également touchant.*

*Très souvent dans les spectacles « jeune public » l'aspect comique est très recherché, par contre on arrive rarement à émouvoir les jeunes. Mon but à travers ce spectacle romantique où le beau côtoie le laid, l'émotion pas très loin derrière le rire, est justement de passer à travers tout ces états émotionnels.*

*Du rire, de la frayeur et de l'émotion pour TOUS.*



Photo : © Alberto Pitozzi



32, rue Saint-Lazare - 75009 Paris  
Tel. : 01.53.20.11.69 - Fax : 01.53.20.09.49  
Mail : [sabine.desternes@maproduction.fr](mailto:sabine.desternes@maproduction.fr)

Contact Avignon :  
Sabine Desternes 06.11.91.38.57

# CYRANO 1897

D'après **Edmond Rostand**

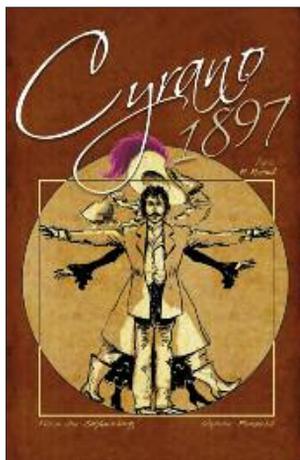
Adaptation : **François Lis**

Mise en scène : **Stéphanie Wurtz**

Avec : **Cécile Mazeas, Yves Roux et François Lis**

Production : Ma Production  
en accord avec la Compagnie Ornithorinque

Durée : 1h10 mn



**PITTCHOUN THÉÂTRE**  
40, rue de la Masse - 84000 Avignon

**11h25**

Le 26 décembre 1897, avant-veille de la première de Cyrano de Bergerac, Edmond Rostand reçoit, chez lui, l'ensemble de ses amis pour leur présenter sa nouvelle pièce, afin de se préparer au désastre prévisible de ce « four » historique... Rosemonde Gérard, sa femme et Constant Coquelin, son comédien principal, sont dans la salle. Tous trois vont jouer les cinq actes de la pièce en passant d'un personnage à l'autre.

Mais auront-ils assez de nez pour prévoir le destin formidable de ce monument théâtral ? ...

## **26 DÉCEMBRE 1897 :** **« CYRANO DE BERGERAC » JOUÉ PAR L'AUTEUR DE LA PIÈCE,** **SA FEMME ET LE CRÉATEUR DU RÔLE TITRE**

« CYRANO 1897 » est un trio.

Pourquoi trois personnages quand la pièce originale en contient plus de cinquante ?

Parce qu'à l'instar de Shakespeare, Hugo ou Musset, Edmond Rostand a écrit une histoire d'amour enchâssée dans une trame historique.

En resserrant l'action autour des deux prétendants et de la belle, nous voulions retrouver la flamme romantique de cette épopée en vers.

Mais Edmond Rostand, l'auteur, était lui-même un grand amoureux et sa femme, Rosemonde Gérard, une poétesse délicate.

L'expression de leur amour fort et doux nous renvoyait inévitablement à celui de la pièce originale. A ces « Roméo et Juliette », il fallait un Mercutio, un Puck ou un Ariel.

Nous choisismes un « Coq », empanaché d'indépendance et de franchise.

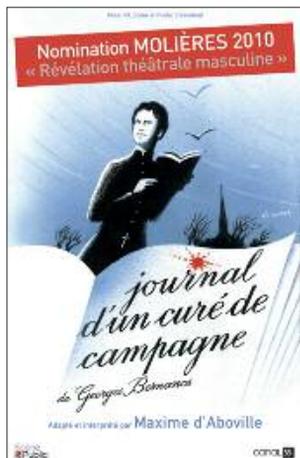
Constant Coquelin, ami de la famille, sans qui « Cyrano » n'aurait probablement pas existé.

Il ne nous restait plus qu'à trouver le moment propice pour les faire se croiser. L'avant-veille de la Première, le 26 décembre 1897, nous apparut comme le parfait réceptacle à ces précipités.



32, rue Saint-Lazare - 75009 Paris  
Tel. : 01.53.20.11.69 – Fax : 01.53.20.09.49  
Mail : [sabine.desternes@maproduction.fr](mailto:sabine.desternes@maproduction.fr)

Contact Avignon :  
Sabine Desternes 06.11.91.38.57



## JOURNAL D'UN CURÉ DE CAMPAGNE

Une pièce de **Georges Bernanos**

Adaptée, mise en scène et interprétée par  
**Maxime d'Aboville**

Production : Scène & Public, Canal 33

Durée : 1h10 mn

**11h40**

**LES 3 SOLEILS**

**4, rue Buffon - 84000 Avignon**

« Bernanos a l'art de peindre l'ordinaire sous un jour fantastique. » Paru dans vingt-sept pays, « Journal d'un curé de campagne » (1936) est considéré comme l'une des œuvres majeures de la littérature du XXe siècle.

Avec naturel, simplicité et sensibilité, Maxime d'Aboville (nommé aux Molières en 2010 et en 2011) fait revivre sous nos yeux l'histoire d'un prêtre hors du commun qui nous parle de l'homme, de sa fragilité et de la force qui peut en naître... Un texte d'une rare profondeur, capable de toucher au cœur chacun d'entre nous.

**UN SPECTACLE LUMINEUX ET PLEIN D'HUMANITÉ.**  
**Nomination MOLIÈRES 2010 Révélation théâtrale masculine**

**Télérama** **TT** - Maxime d'Aboville incarne de manière très subtile ce personnage rempli de doutes et d'angoisses. L'histoire d'une âme naïve, qui donne envie de relire le chef-d'oeuvre de Bernanos.

**pariscope** *Il est admirable en jeune prêtre rongé par la maladie. Son visage tourmenté, sa détresse physique et la sobriété de son jeu plongent la salle dans une écoute quasi religieuse.*



Photo : D.R.

**LE FIGARO** *Maxime d'Aboville touché par la grâce.*

**la Croix** *Un spectacle de grande qualité. Maxime d'Aboville réussit un formidable numéro d'acteur.*

**Gilles Costaz** *D'Aboville rejoint les meilleurs interprètes du rôle.*

**FIGARO SCOPE** ♥♥♥ - *Formidable. Un moment de théâtre qu'on n'oubliera pas.*

Scène  
Public

73 rue de Clignancourt - 75018 Paris  
Tel : 01.45.55.01.40 - Fax : 01.45.55.01.60  
Mail : [contact@scene-public.fr](mailto:contact@scene-public.fr)

Contact Avignon :  
Pierre Beffeyte 06.62.63.36.69

# PROSPER ET GEORGE

Une pièce de **Gérard Savoisien**

Mise en scène : **Thierry Lavat**

Avec : **Miren Pradier et Christophe de Mareuil**

Production : Exclamation Productions

Durée : 1h15



**THÉÂTRE LA LUNA**  
1, rue Séverine - 84000 Avignon **11h50**

«En avril 1833, il y eut une courte idylle entre Prosper Mérimée et George Sand. Aux dires de chacun, elle n'aurait été qu'un feu de paille. Un fiasco avoué de part et d'autre. Curieux, non ? Se vante-t-on de ses échecs amoureux ? Il m'a semblé que ces deux êtres s'étaient peut-être trouvés, avaient vécu une folle passion et, les jours lucides succédant aux nuits d'ivresse, s'étaient repris, comme si de rien n'était, gardant secret un moment intime. J'ai fini par croire cette vérité plutôt que celle qu'ils se sont évertués à nous servir, soucieux chacun de leur postérité. Qu'ils me pardonnent si je les ai démasqués.» **Gérard Savoisien, auteur**

**« PROSPER ET GEORGE » EST UNE PETITE MERVEILLE. TEXTE, MISE EN SCÈNE ET INTERPRÉTATION SONT À L'UNISSON POUR L'HISTOIRE D'UNE PASSION FOLLE.**



**L'Observateur**

*Des dialogues bourrés d'esprit. De la belle ouvrage.*

**FIGARO SCOPE**

♥♥♥ *Le spectacle, rythmé, force l'admiration. Quant aux interprètes, ils sont tout simplement au top.*

**Le Journal du Dimanche**

*Un coup de foudre magnifique et intense.*

**Le Point**

*Sand et Mérimée exultent sur scène. Pour notre plus grand plaisir.*

**LE FIGARO**

●●●● *Un duo épatant. Excellent.*

**pariscope**

*Coup de cœur. Une petite merveille. Un canevas littéraire d'une grande qualité, une mise en scène délicate. Dans une interprétation brillante, M. Pradier et Ch. de Mareuil donnent vie à un couple lumineux où le corps et l'esprit se confondent. Courez applaudir cette brillante joute verbale.*

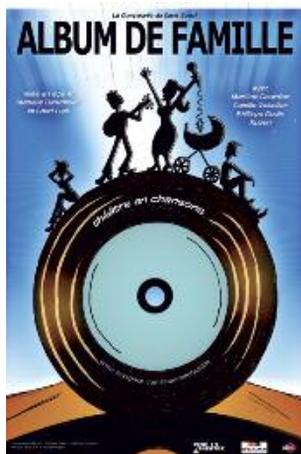


Photos : © Philippe Fretault

**Atelier Théâtre Actuel**

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.53.83.94.94 - Fax : 01.43.59.04.48  
Mail : [ata@atelier-theatre-actuel.com](mailto:ata@atelier-theatre-actuel.com)

Contact Avignon :  
Julia Duchaussoy 06.62.33.89.17  
[h.henridrean@atelier-theatre-actuel.com](mailto:h.henridrean@atelier-theatre-actuel.com)



## ALBUM DE FAMILLE

Mise en scène : **Isabelle Turschwell et Lauri Lupi**

Avec : **Mariline Gourdon ou Isabelle Turschwell, Camille Voitellier, Philippe Guoin et Ruben**

Production : Compagnie du Sans Souci

Durée : 1h15 mn

**12h00**

**THÉÂTRE DES BÉLIERS**

**53, rue du Portail Magnanen - 84000 Avignon**

La famille c'est comme une tribu.

Deux filles, deux garçons, deux guitares pour nous raconter leur histoire : les naissances, les départs, les retours, les conflits, les fous rires.

Vingt et unes chansons judicieusement agrafées les unes aux autres.

Quatre comédiens-chanteurs revisitent la variété française avec humour, élégance, émotion et folie.

Dans un rythme effréné, Album de Famille est une comédie enlevée qui emmène du rire aux larmes grâce à une histoire et des chansons enthousiasmantes, émouvantes et toujours entraînantes !

### UN PÉTILLANT PORTRAIT DE FAMILLE TOUT EN MUSIQUE.

**pariscope** Coup de Coeur

*Cet Album de Famille se regarde avec bonheur! C'est magnifique!*

**THEATRE** *Un spectacle chanté à quatre voix, joyeusement réussi.*

*Audacieux et talentueux !*

*Une belle soirée d'une fraîcheur délicieuse.*

**LES NOUVELLES  
DU BESSIN**

*Les chansons détournées, interprétées de manière magistrale, l'humour détonnant et le sens du drame de ces quatre artistes font mouche.*

*Un tour de la vie en une heure et demie, ponctué de silences et d'éclats de rires, et salué par une véritable ovation.*

**La Provence**

*De l'humour mais aussi de l'émotion, du rythme mais aussi de la tendresse, cette représentation laisse l'empreinte d'un sourire aux coins des lèvres.*



Photo : Jaco Biedermann © Cie du Sans Souci

**Atelier Théâtre Actuel**

103, rue La Boétie - 75008 Paris

Tel : 01.53.83.94.94 - Fax : 01.43.59.04.48

Mail : [ata@atelier-theatre-actuel.com](mailto:ata@atelier-theatre-actuel.com)

Contact Avignon :

Hélène Henri-Dréan 01.73.54.19.24

[h.henridrean@atelier-theatre-actuel.com](mailto:h.henridrean@atelier-theatre-actuel.com)

# MANOCHE : LE PISTON !

Texte : Emmanuel Van Cappel  
Mise en scène : Nathalie Louyer  
Avec : Emmanuel Van Cappel

Production : Le Cornet à Spirale  
Diffusion : Arts et Spectacles Production  
Durée : 1h10 mn



**LES 3 SOLEILS**  
4, rue Buffon - 84000 Avignon **12h10**

Dans les coulisses d'un cabaret, un musicien s'apprête à monter sur scène, pour un divertissement musical. Las, en entrant, il trébuche, ne se positionne pas bien dans la lumière du projecteur ; dès lors, tout dérape, tout part de travers... Cette entrée ratée donne le départ d'une aventure humoristique, poétique, rocambolesque, au coeur même de l'absurde, en compagnie de "Manoche", tendre clown au cornet à pistons. Anti-conformiste, dissident de la "musique savante", Manoche tente de nous faire découvrir les mystères de l'instrument. Leçon qui sert de prétexte pour dresser un tableau souriant, sans aucune méchanceté mais réaliste, de certains travers de la société. Manoche voit les choses et les êtres avec candeur, renverse les évidences pour percer la vérité, joue avec les mots pour en bouger le sens. Pour rêver, il regarde le monde à l'envers, sa liberté est notre espoir et notre chance.

**IL DESSINE UNE BULLE DE BONHEUR QUI RAPPELLE UNE TRADITION PERDUE, CELLE DES CHAPLIN, KEATON, BOURVIL ET DEVOS**

**Télérama** *Ce "tendre clown au cornet à pistons" alterne entre humour basé sur des jeux de mots et des extraits musicaux.*

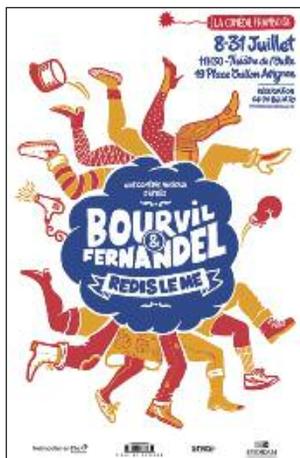
**SUD OUEST** *Manoche est un grand dadaï qui observe les gens avec candeur, un poète qui s'amuse avec les mots, un trompettiste qui crée un univers rappelant Bourvil et les chansonniers d'autrefois*

**L'ÉCHO** *Pas de vulgarité, de phrases entendues, il s'agit là de divertir sans tomber dans la facilité. Les questions existentielles que se pose Manoche tendent à bousculer les certitudes, les préjugés et tâchent d'inviter à la réflexion.*

**Arts & Spectacles**  
PRODUCTION

100, quai de la Rapée - 75012 Paris  
Tel : 01.43.40.60.63 - 01.43.40.27.77  
Mail : arts-spectacles-prod@wanadoo.fr

Contacts Avignon :  
Colette Cohen 06.08.45.32.03  
Frédérique Machy 06.79.21.59.82



## REDIS LE ME

d'après les textes et les chansons de **BOURVIL ET FERNANDEL**

Direction artistique : **Léonie Pingéot, Amélie Porteu de la Morandière et Gwladys Saligné**

Musiciens : **Raphaël Bancou et Baptiste Reboul**

Avec : **Marianne Benne, Xavier Delcourt, Amélie Etasse, Justine Fradin, Clémentine Niewdanski, Léonie Pingéot, Amélie Porteu de la Morandière, Geoffroy Rondeau, Gwladys Saligné, Christelle Satti, Marianne Thiéry, Camille Wallean, Florian Westerhoff**

Production : La Comédie Framboise

Durée : 1h15

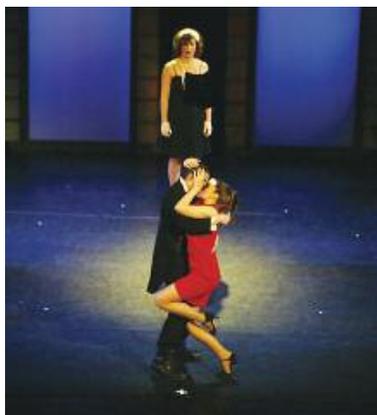
**12h10**

**THÉÂTRE DE L'OULLE**

**19, place Crillon - 84000 Avignon**

Après le succès de « Jeux de mots laids pour gens bêtes », comédie musicale sur Boby Lapointe, les 15 comédiens de la pétillante Comédie Framboise rendent hommage à la candeur poétique de Bourvil et à la nature colorée de Fernandel. Piano, contrebasse, guitare, et saxophone entraînent leurs chorégraphies déjantées vers la fantaisie et l'autodérision. En passant du sketch à la chanson, du Music-Hall au cinéma, de l'humour grinçant de "Félicie" à la touchante simplicité de "La Tendresse", la troupe donne un souffle nouveau à un répertoire connu et embarque le spectateur pour 1h15 de folie douce, de rires et d'émotion.

**AVEC UNE "ÉTINCELLE DE FOLIE" ET UNE "FANTAISIE ÉNERGISANTE",  
LA COMÉDIE FRAMBOISE S'APPROPRIE LES TEXTES DE BOURVIL ET DE FERNANDEL.**



Photos : Abdeslam © MeltingPhot

**Atelier Théâtre Actuel**

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.53.83.94.94 - Fax : 01.43.59.04.48  
Mail : [ata@atelier-theatre-actuel.com](mailto:ata@atelier-theatre-actuel.com)

Contact Avignon :  
Elsa Tournoux 06.37.54.63.27  
[h.henridrean@atelier-theatre-actuel.com](mailto:h.henridrean@atelier-theatre-actuel.com)

# SAN-ANTONIO ENTRE EN SCÈNE

Une pièce de **Frédéric Dard**  
Mise en scène : **Frédéric Martin**  
Avec : **Philippe Thonney**

Production : Arts & Co (CH)  
Durée : 1h15



**THÉÂTRE DU MONTE-CHARGE - SALLE 1**  
22, place de l'Horloge - 84000 Avignon

**12h15**

Qui est San-Antonio? C'est un mousquetaire moderne qui s'exprime comme un camelot. Un redresseur de torts qui redresse à coups de poing. Un sentimental qui baise à corps et à cris. Un sage qui invective. Un écrivain de la main gauche qui s'exprime en style de graffitis. Il t'enseigne la vie, t'apprend à te méfier des cons, à gifler les glandus, à faire minette aux gentilles!

Ici, les réflexions philosophiques, les conseils de vie et les plus pures délirades se côtoient pour le grand bonheur des spectateurs.

**CHOSE PARADOXALE :**  
**C'EST AVEC LES GENS INTELLIGENTS QU'ON DÉCONNE LE MIEUX.**



 Une pièce de Frédéric Dard  
magnifiquement interprétée par Philippe Thonney.



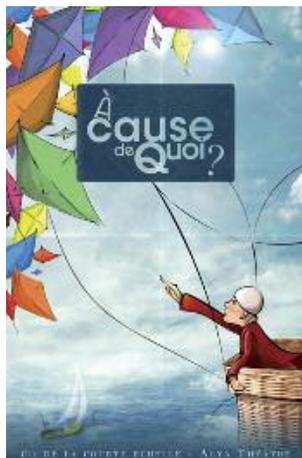
Photos : © Valdemar Verissimo

**20 minutes** Un spectacle à la fois sérieux, léger  
et polisson.

*Alegria*

21, rue Charlot - 75003 Paris  
Tél : 06.62.69.19.93  
Mail : [contact@alegria-spectacles.com](mailto:contact@alegria-spectacles.com)

Contact Avignon :  
Françoise Boyer 06.07.10.05.74  
[frboyer@alegria-spectacles.com](mailto:frboyer@alegria-spectacles.com)



## À CAUSE DE QUOI ?

Une pièce de **Michèle Albo**

Mise en scène : **Raymond Yana**

Avec : **Michèle Albo et Daniel Volny-Anne**

Production : Cie de la Courte Echelle-Alya Théâtre

Durée : 50 mn

Spectacle à voir en famille à partir de 5 ans.

**13h00**

**ESPACE ALYA**

**31 bis, rue Guillaume Puy - 84000 Avignon**

Valentin est un petit garçon musicien d'ici et d'ailleurs, de partout et de nulle part...

Un jour, il casse les cordes de son cordophone.

Alors, avec Kascaya, un ami fidèle mais si maladroit, ils partent en voyage à la recherche de nouvelles cordes.

Guidés par le cordophone magique, ils vont affronter des épreuves et découvrir le monde qui les entoure.

Ces aventures vont permettre aux deux compères de reconquérir patiemment, dangereusement, humainement ces cordes, ces fils, ces liens indispensables.

Avec des péripéties aussi périlleuses qu'étranges, ils vont comprendre la réalité des hommes, voir plus loin que leur propre vie afin de grandir en apprenant qui ils sont.

**UN SPECTACLE JEUNE PUBLIC DE TRÈS GRANDE QUALITÉ.**

**LA COURTE ÉCHELLE CRÉE**

**UN UNIVERS DRÔLE, SENSIBLE ET ÉMOUVANT.**

### Note de mise en scène

*Le personnage est musicien... cette quête de cordes cassées va être l'occasion de poser un regard à la fois candide et lucide sur la société.*

*Il sera marionnette, il sera comédien, il sera adulte et enfant pour montrer que l'intérieur et l'extérieur ne sont pas forcément identiques, que l'avant et l'après peuvent se rejoindre.*

*Et puis la musique bien sûr... des airs et des mélodies... mais aussi des passages vers d'autres horizons.*



Photo : D.R.



18, rue Daniel Niord – 91600 Savigny-sur-Orge

Tel : 01.69.96.25.25 – Fax : 01.69.96.28.50

Mail : [contact@courteechellealya.com](mailto:contact@courteechellealya.com)

Contact Avignon :

Emilie Charrieau 06.14.31.11.45

# L'AFFAIRE DUSSAERT

Une pièce de **Jacques Mougenot**

Mise en scène : **Jacques Mougenot**

Avec : **Jacques Mougenot**

Co-production : Scène & Public, Canal 33

Durée : 1h20



**LES 3 SOLEILS**  
4, rue Buffon - 84000 Avignon **13h10**

Jusqu'où l'art peut-il aller trop loin ?

Qui se souvient de l'affaire Dussaert qui jeta un pavé dans la mare déjà trouble du monde de l'art contemporain en février 1991 ? Dans une conférence-théâtre entre satire et comédie, Jacques Mougenot nous en explique les arcanes. L'histoire de Philippe Dussaert (1947-1989), plasticien à l'origine du mouvement vacuiste dans les années 80, et l'affaire que suscita la vente publique de sa dernière œuvre sont l'occasion pour l'auteur-acteur de répondre avec humour aux questions que se pose aujourd'hui le profane sur les dérives et les exagérations de l'art contemporain. Drôle, corrosif et salubre... et culturellement incorrect.

**UN SPECTACLE INATTENDU QUI ABORDE SUR LE MODE SARCASTIQUE  
LES DÉRIVES DE L'ART CONTEMPORAIN... DRÔLE ET RÉJOUISSANT.**

**Prix du public au festival de Dax 2007**



« Je recommande vraiment d'aller voir l'affaire Dussaert. » Philippe Meyer



Un regard exceptionnel d'intelligence et de cruelle lucidité sur l'escroquerie post-moderniste à la pensée.



C'est passionnant, fort pertinent et plein d'esprit et d'humour. A ne pas manquer.



Ironique, intelligent et comique.



Un spectacle en tout point impeccable.



Instructif, drôle et burlesque. Tout un tableau.



Photo : D.R.



73 rue de Clignancourt - 75018 Paris  
Tel : 01.45.55.01.40 - Fax : 01.45.55.01.60  
Mail : [contact@scene-public.fr](mailto:contact@scene-public.fr)

Contact Avignon :  
Pierre Beffeyte 06.62.63.36.69



## Le K

De **Dino Buzzati**

Mise en scène : **Xavier Jaillard**

Avec : **Grégori Baquet**

Collaboration artistique : **Xavier Lemaire**

Musique : **Frédéric Jaillard** - Lumière : **Stéphane Baquet**

Coproduction Weelbe et la Compagnie les Larrons

Durée : 1h10 mn

**13h40** **THÉÂTRE BUFFON**  
18, rue Buffon - 84000 Avignon

Tout commence par un anniversaire juste pour prendre conscience, brusquement, que le temps a passé...

Et les histoires s'enchaînent, enroulées autour de trois thèmes majeurs de la vie : la création, l'amour, et la destinée. L'écriture de Buzzati est simple mais flamboyante, quotidienne mais inspirée... Ces contes sont tous célèbres !

L'adaptation théâtrale est signée Xavier Jaillard (Molière 2008 pour son adaptation de *La vie devant soi*)

**DOUZE HISTOIRES FASCINANTES DU CÉLÈBRE DINO BUZZATI  
DANS UNE ADAPTATION THÉÂTRALE RÉJOUISSANTE À DÉGUSTER EN DÉBUT D'APRÈS MIDI !**

**FIGARO SCOPE** Avec le talent de Grégori Baquet, on y est !

**pariscope** Grégori Baquet est absolument remarquable. En toute maturité, dans une belle maîtrise de son art, il nous a captivés et enchantés !

**Télérama** Une approche juste sensible et drôle de l'œuvre du K...



Photo : © L. Lot



12, bis Villa Gaudalet - 75011 Paris  
Tel : 01.82.09.91.92 - Fax : 09.81.70.59.19  
Mail : [contact@weelbetour.com](mailto:contact@weelbetour.com)

Contact Avignon :  
Dimitri Baquet 06.98.58.07.08

# ROBIN DES BOIS, LA LÉGENDE... OU PRESQUE !

Une pièce de et mise en scène par  
Fred Colas, Guillaume Beaujolais

Avec : Guillaume Beaujolais, Camille Favre-Bulle,  
Nolwenn Knecht, David Koenig, Hervé Lewandowski,  
Cristos Mitropoulos, Gaëlle Pinheiro, Régis Vallée

Co production La Bande Son et le Théâtre le Temple  
Durée : 1h10



**THÉÂTRE LE PARIS I**  
5, rue Jean Henri Fabre - 84000 Avignon **13h45**

Vous avez aimez Shrek ?

Vous adorerez Robin des Bois : La Légende... ou presque !

Un spectacle décalé où aventure, chansons, magie et contes de fée se mélangent pour le plus grand bonheur des petits et des grands.

**AVENTURE, CHANSONS,  
MAGIE ET CONTES DE FÉES SE MÉLANGENT  
POUR LE PLUS GRAND BONHEUR  
DES PETITS ET DES GRANDS**

*Plus rien ne va dans le royaume !*

*Le Prince John a profité de l'absence de son frère le roi, pour s'emparer du trône, et avec son effrayant serviteur, le Shérif de Nottingham, ils s'enrichissent sur le dos des pauvres gens.*

*Mais heureusement, le super-héros de la forêt de Sherwood est arrivé : Robin des Bois est dans la place ! Accompagné de Petit Jean son meilleur ami, fidèle mais pas très courageux, notre fanfaron Robin va tenter de déjouer les plans maléfiques de ses ennemis.*



12, bis Villa Gaudalet - 75011 Paris  
Tel : 01.82.09.91.92 - Fax : 09.81.70.59.19  
Mail : [contact@weelbetour.com](mailto:contact@weelbetour.com)

Contact Avignon :  
Dimitri Baquet 06.98.58.07.08



## LE DISCIPLE D'AVRON

Une pièce de **Philippe Avron**

Mise en scène : **François Rollin**

Avec : **Erwan Fouquet**

Production : la Cie Buena Serra  
en accord avec Les Déchargeurs / Le Pôle diffusion

Durée : 1h

**13h50** **LES 3 SOLEILS - SALLE 2**  
4, rue Buffon - 84000 Avignon

L'apparition du fantôme de William Shakespeare dans une salle de classe d'un prof de philosophie, Sganarelle qui se « domjuanise », les stupides situations du corps humain la veille d'une représentation, la présentation des élèves Tête-de-Silex, Face-de-Marbre, Anaxagère et Analphabète, la visite de Raymond Devos et d'Ariane Mnouchkine... Par ses textes, Philippe Avron rendait hommage à ses maîtres. Depuis le Festival d'Avignon Off 2010, Erwan Fouquet et son orgue de Barbarie mis en scène par François Rollin lui rendent hommage.

Philippe Avron a soutenu ce spectacle durant toutes les étapes de sa création.

### QUAND L'HOMMAGE DE PHILIPPE AVRON À SES MAÎTRES DEVIENT HOMMAGE AU COMÉDIEN AUTEUR DISPARU L'AN DERNIER

#### nice-matin

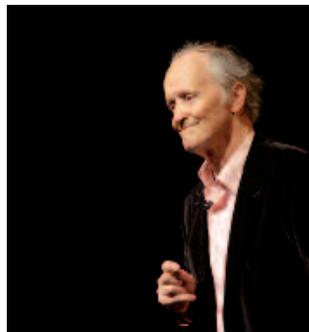
*[...] moments de grâce [...] Erwan Fouquet [...] nous a emmenés très haut, vers les étoiles.*

#### Vaucluse

*La mise en scène de François Rollin [...] est respectueuse de l'écriture fine de Philippe Avron.*

#### HEBDO Le Comédien

*Erwan Fouquet est sans conteste le disciple de Philippe Avron.  
Un spectacle à ne pas manquer !*



Photos Didier Pallages - création High Line

**le pôle.**  
diffusion

3, rue des Déchargeurs - 75001 Paris  
Tel : 01.42.36.36.20 - Fax : 01.42.36.36.19  
Mail : lepolediffusion@gmail.com

Contacts Avignon :  
Julie Girost  
professionnels 07.61.16.55.72  
tous publics 04.90.84.09.13

# OVIDE ÉTAIT MON MAÎTRE OU L'ART D'AIMER

Texte, mise en scène, lumières et décors : **Jean-Claude Idée**

Avec : **Pierre Santini et Julie Judd**

Création costumes : **Claire Belloc**

Production : Théâtre Montparnasse et Atelier Théâtre Actuel

Durée : 1h30



**THÉÂTRE DU CHÊNE NOIR**  
8 bis, rue Ste Catherine - 84000 Avignon

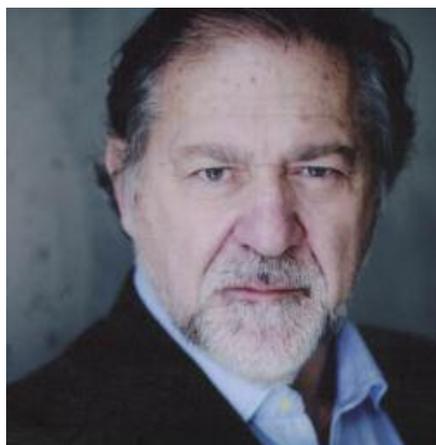
**14h00**

"Ovide était mon maître" nous fait assister au basculement d'une société à travers la vie d'Ovide racontée par l'une de ses élèves : une jeune esclave affranchie; et nous donne parallèlement à entendre *L'Art d'aimer*, œuvre emblématique dont l'autodafé sonna le glas des libertés républicaines à Rome.

*L'Art d'aimer* est une ode à la liberté sexuelle des femmes. Ovide y donne des conseils de séduction aux garçons et aux filles.

Ce fut le plus grand succès de librairie de l'Antiquité, le premier "best-seller"!

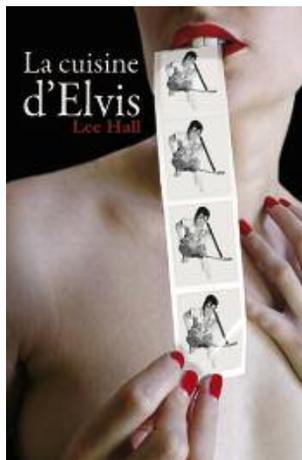
**DEUX PASSEURS D'EXCEPTION, PIERRE SANTINI ET JULIE JUDD,  
CONFÈRENT À CETTE APOLOGIE IRONIQUE D'OVIDE UN CHARME INIMITABLE.**



**Atelier Théâtre Actuel**

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.53.83.94.94 - Fax : 01.43.59.04.48  
Mail : [ata@atelier-theatre-actuel.com](mailto:ata@atelier-theatre-actuel.com)

Contact Avignon :  
Julia Duchaussoy 06.62.33.89.17  
[c.garcia@atelier-theatre-actuel.com](mailto:c.garcia@atelier-theatre-actuel.com)



## LA CUISINE D'ELVIS

Une pièce de **Lee Hall**

Mise en scène : **Régis Mardon**

Avec : **Nathalie Mann, Anne Puisais, Pascal Aubert et Benoit Thevenoz**

Production : Ma Production  
en accord avec La Fabrique des Petits Hasards

Durée : 1h20

**14h20** THÉÂTRE ESSAÏON-AVIGNON  
33, rue de la Carreterie - 84000 Avignon

Une mère et sa fille que tout oppose rivalisent d'excès.

La mère, anorexique et alcoolique s'oublie dans les bras des hommes. La fille, vierge et boulimique s'est réfugiée dans la solitude et le sacrifice...

Elles sont traumatisées par l'accident du père qui n'est plus qu'un légume épileptique sur chaise roulante. King de pacotille dans sa tenue d'Elvis, l'icône masculine déchue ressuscite pour nous, commentant de bout en bout la fin de l'innocence.

L'arrivée de Stuart, un superviseur de gâteaux, va tout faire dérapier dans une logique du pire, un must d'humour noir.

**UNE MÈRE ET SA FILLE QUE TOUT OPPOSE RIVALISENT D'EXCÈS.  
UNE LOGIQUE DU PIRE, UN MUST D'HUMOUR NOIR.**

**ANOUS PARIS.** *Un rendez-vous sanguin, quelque part entre Ken Loach et Almodovar.*

**LE FIGARO** *Régis Mardon, qui signe la mise en scène, s'appuie sur une distribution excellente.*

**Télérama** *Une famille "border-line" que ses névroses rendent aussi redoutable qu'une bombe à retardement.*

### Intentions de mise en scène

La Cuisine d'Elvis nous propose une recette épicée où le drame et la comédie cherchent tour à tour à l'emporter en se livrant une bataille grandiose. La recette de Lee Hall réussit allègrement à incorporer les ingrédients les plus extrêmes : la pièce est excessivement déjantée, excessivement tendre, excessivement cruelle, excessivement drôle...



Photo : © Pierre Rigae

ma  
PRODUCTION

COURTIS D'ART

32, rue Saint-Lazare - 75009 Paris  
Tel. : 01.53.20.11.69 - Fax : 01.53.20.09.49  
Mail : [sabine.desternes@maproduction.fr](mailto:sabine.desternes@maproduction.fr)

Contact Avignon :  
Sabine Desternes 06.11.91.38.57

# LE MAUVAIS PASSANT

D'après trois nouvelles de **Guy de Maupassant**

Adaptation : **François Lis**

Mise en scène : **Stéphanie Wurtz**

Avec : **François Lis**

Costumes : **Aline Gobert** - Postiches : **MTL Perruques**

Production : Ma Production  
en accord avec la Compagnie Ornithorinque

Durée : 1h



**PITTOUH THÉÂTRE**  
40, rue de la Masse - 84000 Avignon

**14h30**

Un comédien accueille le public et introduit le spectacle en donnant de funèbres et pourtant fort comiques raisons à cette adaptation théâtrale.

Il incarnera, par la suite, trois personnages, rencontrés dans trois nouvelles éditées dans les journaux de l'époque :

Trois personnalités complètement différentes.

Trois facettes d'un même auteur : Guy de Maupassant.

**« J'AI PEUR DE LA PLUS PETITE CHÂÎNE QU'ELLE VIENNE D'UNE IDÉE OU D'UNE FEMME...  
JE SUIS LE MAUVAIS PASSANT ! »**

« *Le Mauvais Passant* » : un monologue adapté de trois nouvelles de l'auteur de « Bel Ami ».



Photo : D.R.

*La puissance d'évocation des textes choisis, la clarté des images évoquées et le style étonnement musical de l'auteur emporte le public. La précision gestuelle du comédien dans les différents univers, les différents caractères, le fluide qui les réunit nous confortent dans l'unité de ce spectacle. Le passage d'une nouvelle à l'autre s'effectue comme un fondu enchaîné, sans heurt, sans à-coup et fait glisser le spectateur vers le personnage suivant, vers l'histoire suivante sans même qu'il s'en aperçoive.*

*Les compositions du comédien se construisent par touches de couleurs, par couches de sédiments, grain par grain afin de remplir le sablier qui permette enfin de remonter le temps et de rejoindre l'univers de Guy de Maupassant.*

**ma**  
PRODUCTION

**COURTIS D'ART**

32, rue Saint-Lazare - 75009 Paris  
Tel. : 01.53.20.11.69 - Fax : 01.53.20.09.49  
Mail : [sabine.desternes@maproduction.fr](mailto:sabine.desternes@maproduction.fr)

Contact Avignon :  
Sabine Desternes 06.11.91.38.57



## LE VISAGE ÉMERVEILLÉ

Une pièce d'Anna de Noailles

Adaptation : Ludovic Michel

Mise en scène : Thierry Harcourt

Avec : Lee Fou Messica

Production : Les Déchargeurs / Le Pôle diffusion

Durée : 1h10 mn

15h00

LES 3 SOLEILS - SALLE 1  
4, rue Buffon - 84000 Avignon

L'apprentissage de l'amour, de son vertige et de la mort. Une jeune sœur orgueilleuse se dévoile et découvre avec fierté et angoisse le désir du cœur et la dévotion jusqu'à l'épuisement.

«UNE RELIGIEUSE, MON AMI, CELA SE PREND DANS UNE CELLULE,  
UNE NUIT DE MAI, AU PIED D'UN CRUCIFIX...» A. de Noailles

### Télérama TT

*L'écriture lyrique est magnifique. Lee Fou Messica livre ce texte avec délicatesse, fraîcheur. C'est un vrai plaisir.*

Sylviane Bernard-Gresh

### FIGARO SCOPE ♥♥

*Un texte d'une belle qualité littéraire, aidé avec subtilité par le metteur en scène Thierry Harcourt. Lee Fou Messica impose sa grâce et une incroyable jeunesse... une telle beauté.*

Jean-Luc Jeener

### L'avant-scène théâtre

*Lee fou Messica dans la distance du passé, une distance trompeuse puisque la comédienne fait sentir les braises d'un feu jamais éteint... une dimension saisissante...*

Gilles Costaz



Photos : ©J-f. Mariotti pour le pôle media

le pôle.  
diffusion

3, rue des Déchargeurs - 75001 Paris  
Tel : 01.42.36.36.20 - Fax : 01.42.36.36.19  
Mail : lepolediffusion@gmail.com

Contacts Avignon :  
Julie Girost  
professionnels 07.61.16.55.72  
public 04.90.84.09.13

# L'HISTOIRE D'UNE FEMME QUI VOULAIT UN ENFANT

## CE SOIR J'OVULE

Une pièce de **Carlotta Clerici**

Mise en scène : **Nadine Trintignant**

Avec : **Catherine Marchal**

Production : Michel Rougeron Productions

Durée : 1h10



**THÉÂTRE LA LUNA - SALLE 2**  
**1, rue Séverine - 84000 Avignon**

**15h05**

C'est l'histoire vraie de Clara, 35 ans, bien dans ses baskets, bien dans sa tête, un super job, mariée à l'homme de sa vie, heureuse, libre, amoureuse, épanouie...

Jusqu'au jour où Clara décide d'avoir un enfant.

Mais le bébé ne vient pas et le parcours du combattant commence. Les salles d'attente des spécialistes, les conseils farfelus des copines, les situations cocasses, le sexe sur commande, les fous rires et les larmes, les déceptions, la solitude, l'espoir.

Une histoire amusante et touchante qui concerne les hommes, les femmes, les mères, celles qui n'ont pas eu ou pas voulu d'enfant.

Une belle leçon de vie, où l'amour finit toujours par triompher.

**APRÈS DEUX SAISONS AU THÉÂTRE DES MATHURINS À PARIS,  
LE COUP DE CŒUR DE LA PRESSE ET DU PUBLIC !**

**Télérama** *De la finesse, de la sensibilité et de l'humour.*

**Le Monde** *Entre humour et émotion (...) cette pièce aborde avec justesse le long et difficile parcours vécu par des dizaines de milliers de femmes.*

**LE FIGARO** *Catherine Marchal est confondante de sobriété et de justesse (...). La gent masculine trouvera aussi matière à réflexion.*



**MATCH** *La vivacité, la drôlerie et la crudité élégante du texte mettent d'autant mieux en relief la tragédie des marathoniennes de la fécondité.*

**pariscopie** *Catherine Marchal est extraordinaire (...). Dès le début, elle nous prend par la main et ne nous lâche qu'à la fin (...). Un énorme cri d'amour.*

*Alegria*

21, rue Charlot - 75003 Paris

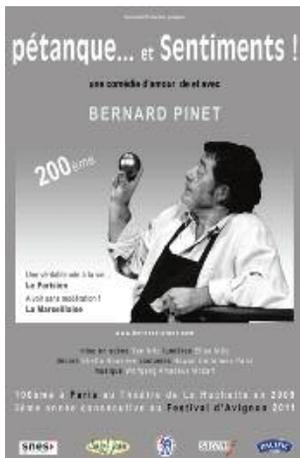
Tél : 06.62.69.19.93

Mail : [contact@alegria-spectacles.com](mailto:contact@alegria-spectacles.com)

Contact Avignon :

Françoise Boyer 06.07.10.05.74

[frboyer@alegria-spectacles.com](mailto:frboyer@alegria-spectacles.com)



# PÉTANQUE... ET SENTIMENTS !

Une pièce de **Bernard Pinet**

Mise en scène : **Yan Arto**

Avec : **Bernard Pinet**

Production : Gatounette Production

Durée : 1h20 mn

**15h20 LES 3 SOLEILS**  
4, rue Buffon - 84000 Avignon

100ème représentation en 2009 à Paris au Théâtre de La Huchette. En 2010 au Mois Molière à l'Université de Versailles, au Festival de Cannes à l'Espace Mimont et la 150ème au Festival d'Avignon pour la 2ème année... C'est une comédie rafraichissante et bienveillante, dans laquelle la pétanque entre au théâtre, avec des personnages qui existent par un texte ensoleillé et la performance généreuse d'un acteur. Au cœur des débats, l'amour, l'espoir, le régime, la tendresse, le couple et l'au-delà, se reflètent avec humour dans le miroir des boules de ce curieux « Philosophe bistrotologue ».

## 200ÈME ! BERNARD PINET DONNE AUX MOTS LA SAVEUR DES GRANDS CRUS ET PASSE SANS FAUSSE NOTE DE L'HUMOUR À L'ÉMOTION.

**Le Parisien** *Cette comédie apporte de l'optimisme c'est une véritable ode à la vie*

**La Provence** *Bernard Pinet est un mélange de Fernandel, Raimu et Devos*

**ouest france** *Une pièce de théâtre très drôle.*

**La Marseillaise** *Une pièce rafraichissante et bienveillante à voir sans modération.*

**le dauphine** *Quel spectacle ! Un excellent texte servi par la magie du comédien.*

**nice-matin** *Une comédie aux couleurs pagnolesques.*



3, allée Mercure - 78150 Le Chesnay  
Tel : 01.39.55.99.55 - Fax : 01.39.55.99.63  
Mail : gatounetteprod@orange.fr

Contact Avignon :  
Véronick Thil 06.43.89.83.22

# CE JOUR-LÀ

Une pièce de **Salomé Lelouch**  
Mise en scène : **Salomé Lelouch**  
Avec : **Rachel Arditi**

Production : P'tite Peste Production  
Durée : 1h15



**THÉÂTRE DU CHÊNE NOIR**  
8 bis, rue Ste Catherine - 84000 Avignon **15h30**

## SALOMÉ LELOUCH SIGNE ICI SA DEUXIÈME PIÈCE EN TANT QU'AUTEUR ET SA SEPTIÈME MISE EN SCÈNE.

PRENOM Mado.

DATE DE NAISSANCE : 6 Mois et 1984 ans après Jésus.

COULEUR DES YEUX : Noir (comme blanche neige)

SIGNE PARTICULIER : MOI JE

Mado a 26 ans, son bac, un petit copain, un vélo, des complexes, un banquier, quatre amants, du charme, un psy.

Elle aime les kiris, sa mère, dieu, les escargots, les chapeaux, les jeux de hasard, partir en vacance en septembre.

Elle n'a pas de métier, pas de gros seins, pas peur de vous, pas d'enfants, pas de fer à repasser.

Elle n'aime pas chanter, pas prendre des gants, pas la musique électro, pas faire semblant.

Elle est fumeuse, jolie, indépendante financièrement, hypocondriaque, jalouse, socialiste, égoïste, sûre d'elle, à découvert.

Elle n'est pas gentille, pas blonde, pas propriétaire, pas religieuse.

Elle n'a plus de boutons, plus de patins à roulette, plus de psy, plus peur de son père, plus de femme de ménage.

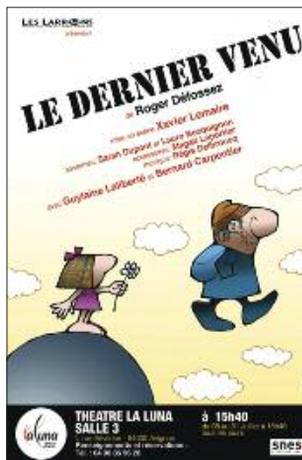
Elle sait parler anglais, mentir, pleurer, jouer au poker, se mettre en valeur, apprendre.

Ce jour-là Mado attend les résultats de son test.

Atelier Théâtre Actuel

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.53.83.94.94 - Fax : 01.43.59.04.48  
Mail : ata@atelier-theatre-actuel.com

Contact Avignon :  
Julia Duchaussoy 06.62.33.89.17  
c.garcia@atelier-theatre-actuel.com



## LE DERNIER VENU

Une pièce de **Roger Défossez**

Mise en scène : **Xavier Lemaire**

Avec : **Bernard Carpentier, Guylaine Laliberté**

Production : Ma Production  
en accord avec la Compagnie Les Larrons

Durée : 1h10

**15h40** THÉÂTRE LA LUNA - SALLE 3  
1, rue Séverine - 84000 Avignon

Ponpon SDF s'installe au coin d'un immeuble avec son fourbi, une petite fille surgit, la conversation s'installe, elle ne doit pas parler au premier venu, lui revendique d'être le dernier venu...

C'est la rencontre de ces deux êtres si différents et si semblable que nous propose Roger Défossez, en huit tableaux, mêlant un humour caustique, de belles émotions et une grande poésie.

Dérision, exclusion et humanité vont partager cette croisée de chemins de vie, réelle et improbable, miroir subtil de nos interrogations sur le sens de vivre. Une pièce humaniste à savourer en famille !

**DANS UNE IMPASSE DÉSERTE, UN SDF, REVENU DE TOUT, RENCONTRE UNE PETITE FILLE QUI A SOIF DE VIVRE. UNE PIÈCE PLEINE D'HUMOUR, D'ÉMOTION ET DE POÉSIE !**

**FIGARO SCOPE** Une belle et bonne idée de pièce... Bernard Carpentier et Guylaine Laliberté sont indiscutables !

**LE TOP NUMÉRO 1** Le metteur en scène Xavier Lemaire nous propose une pièce d'une rare qualité, interprétée par deux comédiens de grand talent. Tour à tour, le public s'émerveille, s'exalte de l'humour caustique puis succombe à l'atmosphère poétique d'une œuvre en tout point remarquable et fédératrice. Chapeau bas !

**THEATROUTILERS** Les deux interprètes sont parfaits dans leur rôle respectif. Bernard Carpentier campe ce personnage d'homme meurtri mais digne en dépit des circonstances, quant à Guylaine Laliberté avec ses couettes à la Sheila et sa fraîcheur bondissante, elle justifie toutes les situations y compris au moment du délirant mariage pour rire.

Allez les voir, vous passerez un très bon moment.



Photo : © Lot

ma  
PRODUCTION

COURTIS D'ART

32, rue Saint-Lazare - 75009 Paris  
Tel. : 01.53.20.11.69 - Fax : 01.53.20.09.49  
Mail : [sabine.desternes@maproduction.fr](mailto:sabine.desternes@maproduction.fr)

Contact Avignon :  
Sabine Desternes 06.11.91.38.57

# LA NUIT DES DUPES

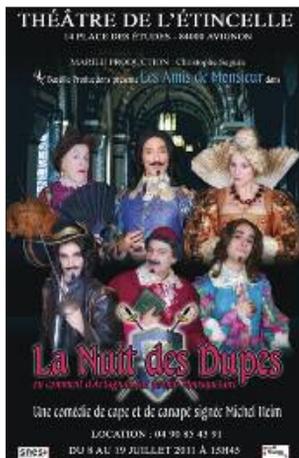
Une pièce de **Michel Heim**

Mise en scène : **Jean-Pierre Rouvellat**

Avec : **Gwenda Guthwasse, Michel Heim, Robert Nasi, Guillaume Lucas, Franck Isoart**

Production : Bastille Productions

Durée : 1h15 mn



**THÉÂTRE DE L'ÉTINCELLE**  
14, place des Etudes - 84000 Avignon

**15h45**

Avec cette comédie de cape et de canapé dans la lignée de *La Nuit des Reines*, Michel Heim fait à nouveau un bel enfant dans le dos à l'Histoire.

La situation est en effet historique : Louis XIII n'a pas d'héritier et ne baise plus sa femme, la trop prude Anne d'Autriche. Sa mère, l'intrigante Marie de Médicis, compte en profiter pour le faire abdiquer en faveur de Gaston d'Orléans. C'est compter sans le fourbe Richelieu et le séduisant Duc de Buckingham. Mais que vient faire d'Artagnan dans cette galère ?

Alexandre Dumas lui-même n'aurait pas osé l'imaginer.

## COMÉDIE DE CAPE ET DE CANAPÉ OU COMMENT D'ARTAGNAN FUT PROMU MOUSQUETAIRE



Photos : D.R.

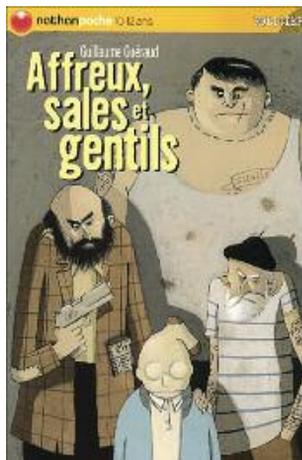


26, rue du Buisson Saint-Louis - 75010 Paris

Tel : 01.42.01.24.35 - Fax : 01.42.06.90.18

Mail : christophe.segura@marilu.fr

Contact Avignon :  
Christophe Segura 06.75.74.39.69



# AFFREUX, SALES ET GENTILS

D'après le roman de **Guillaume Guéraud**

Mise en scène : **Patrick Courtois**

Avec : **Julie Duquennoÿ et Carl Hallak**

Production : Ma Production en accord avec La Petite Compagnie

Durée : 1h

**16h00**

**PITTCHOUN THÉÂTRE**

**40, rue de la Masse - 84000 Avignon**

À la sortie du collège, Amaury est enlevé par des inconnus qui le forcent à monter dans une voiture. Ce n'est pas un hasard, les parents du garçon sont riches, très riches ! Après quelques kilomètres, arrivé à destination, changement de décor : bienvenue chez les brutes ! Ou plutôt bienvenue dans une famille d'affreux bien décidés à obtenir une forte rançon : il se retrouve dans une caravane transformée en taudis... Mais dans cet enfer, pousse une jolie fleur prénommée Julie... et à bien y réfléchir, Amaury n'est pas si mal loti...

**CE ROMAN A OBTENU LE PRIX FNAC DES JEUNES LECTEURS EN 2006, DÉCERNÉ PAR DES ÉLÈVES DE CM1.**

Après 35 kilos d'espoir d'Anna Gavalda et Le Journal d'un chat assassin de Anne Fine, La Petite Compagnie poursuit son travail à destination du jeune public en adaptant à la scène un autre succès de la littérature jeunesse : Affreux sales et gentils de Guillaume Guéraud.

Ici l'auteur joue sur les petits détails et les situations inattendues de deux conditions de vie bien différentes, avec un brin d'humour déroutant. On tremble un peu, on rit beaucoup et on s'enthousiasme volontiers pour cette histoire qui a plus d'un tour dans son sac. Ces affreux-là sont terriblement humains : ça fait du bien !



Photo : © D.R.

## Note d'Intention du Metteur en Scène

*La réalité est tellement subjective !*

*Avez-vous déjà essayé de vivre à la hauteur d'un petit gars de 7 ans ? Tout est différent ! Il y a un monde entre la réalité des adultes et celle que l'on vit à 1m20 du sol !*

*Amaury va vivre la pire expérience de sa vie, en tous cas pour un adulte, être kidnappé par des affreux... des sales... des... des... des PAUVRES ! Quelle HORREUR !*

*Lui qui vient d'un monde aseptisé, policé et hélas sans goût, va se trouver confronter à la crasse, l'anarchie, l'envie, le besoin, la bêtise, les gens, la vie quoi !*

*Loin de le vivre cette infortune comme une contrainte, il va s'éveiller au monde et découvrir l'amour...*

**ma**  
PRODUCTION

**COURTIS D'ART**

32, rue Saint-Lazare - 75009 Paris  
Tel. : 01.53.20.11.69 - Fax : 01.53.20.09.49  
Mail : [sabine.desternes@maproduction.fr](mailto:sabine.desternes@maproduction.fr)

Contact Avignon :  
Sabine Desternes 06.11.91.38.57

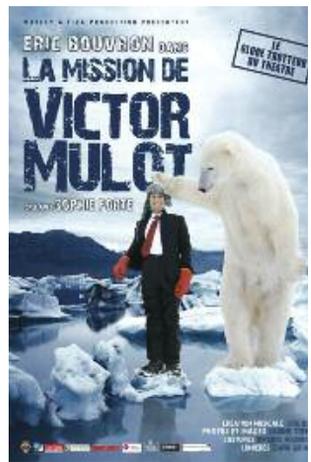
# ERIC BOUVRON DANS « LA MISSION DE VICTOR MULOT »

Un spectacle d'Éric Bouvron et Sophie Forte

Création Musicale et sonore : **Eric Bono**  
Photos et images du Groenland : **Sabine Trenz**  
Création Lumières : **Edwin Garnier**  
Costumes : **Virginie Houdinière**

Production : FIVA Production

Durée : 1h15 (représentation les jours pairs)



**THÉÂTRE DES LUCIOLES**  
**10, rue Rempart Saint Lazare - 84000 Avignon** **16h00**

Victor Mulot est envoyé sur la banquise. Il doit trouver le dernier ours polaire.  
« Si tu te trouves face à l'ours, premier conseil, ne bouge pas. Tu fais l'arbre... mais ça n'est pas une bonne idée parce que sur la banquise il n'y pas d'arbre et ça attirera la curiosité... il te bouffera. »

Après nous avoir fait voyager dans le sud de l'Afrique, Eric Bouvron nous emmène dans un autre univers fantastique, drôle, et en même temps... dangereux.  
La rencontre avec un monde inconnu et fascinant où l'on déguste du thé au poisson, où on part chasser en motoneige ou avec des chiens de traîneau et où on invente des astuces loufoques pour résister à moins 40°.

## LE GLOBE TROTTER DU THÉÂTRE NOUS ENTRAÎNE DANS LE PAYS DES INUITS

*La presse, à propos des précédents spectacles...*

**Télérama** **TT** - *D'une drôlerie ludique, ce spectacle est aussi une invitation à découvrir l'autre. Les autres. Avec générosité et tolérance.*

**france 2** *Un spectacle à ne pas manquer.*

**Le Parisien** *Une inventivité étonnante (...), fascinante.*

**pariscopes** *Il sait nous promener sur les rives de l'imaginaire. Il mélange le récit, les traits d'humour, la danse, le visuel avec un esprit aussi brillant qu'un éclat de lune.*



Photo : © Sabine Trenz

**Atelier Théâtre Actuel**

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.53.83.94.94 - Fax : 01.43.59.04.48  
Mail : [ata@atelier-theatre-actuel.com](mailto:ata@atelier-theatre-actuel.com)

Contact Avignon :  
Hélène Henri Dréan 06.63.66.87.56  
[h.henridrean@atelier-theatre-actuel.com](mailto:h.henridrean@atelier-theatre-actuel.com)



## PREMIER AMOUR

Une pièce de **Samuel Beckett**

Collaboration artistique : **Hervé Pierre**  
sociétaire de la Comédie-Française

Avec : **Alain Macé**

Production : Les Déchargeurs / Le Pôle diffusion

Durée : 1h10

**16h40** **LES 3 SOLEILS - SALLE 1**  
4, rue Buffon - 84000 Avignon

« (...) Je suis allé, il n'y a pas très longtemps, sur la tombe de mon père, cela je le sais et j'ai relevé la date de son décès, de son décès seulement, car celle de sa naissance m'était indifférente ce jour-là. J'associe, à tort ou à raison, mon mariage avec la mort de mon père, dans le temps.»

Samuel Beckett

« **BON QU'À ÇA !** »  
SAMUEL BECKETT

*Nous souhaitons réunir l'interprète de L'Apprentissage de Jean-Luc Lagarce mis en scène par Sylvain Maurice, et l'interprète du Voyage à la Haye du même auteur mis en scène par François Berreur. Hervé Pierre aurait pu interpréter le texte de Samuel Beckett et Alain Macé élaborer ce spectacle. L'amitié et la complicité de ces deux artistes enrichissent ce récit de l'intime.*

Lee Fou Messica et Ludovic Michel



Photo : Sylvie Montlahuc

**le pôle.**  
diffusion

3, rue des Déchargeurs - 75001 Paris  
Tel : 01.42.36.36.20 - Fax : 01.42.36.36.19  
Mail : lepolediffusion@gmail.com

Contacts Avignon :  
**Julie Girost**  
professionnels 07.61.16.55.72  
public 04.90.84.09.13

# C'EST LA DERNIÈRE FOIS...!

Un spectacle de et avec **Popeck**

Production : Place des Prods

Durée : 1h25 mn



**THÉÂTRE LE CAPITOLE**

**3, rue Pourquery De Boisserin - 84000 Avignon**

**17h00**

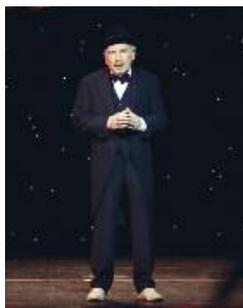
Après avoir triomphé en 2010 et au printemps 2011 au Théâtre du Gymnase – l'une des salles les plus mythiques de la capitale – Popeck fait son tout premier Avignon tous les jours à partir du 8 Juillet 2011 pour son dernier spectacle. Comme le dit le titre : « C'est la dernière fois ! ».

POPECK, personnage populaire non populiste, est devenu incontournable. Définitivement ronchon, il a promené sa silhouette à la Chaplin pendant plus de cinq décennies. Il est sans aucun doute l'un des tout derniers grands du rire et les années n'ont en rien entamé son envie de pester et de râler... pour nous.

« Que Dieu soit loué... mais à des prix raisonnables... » se plaît à dire ce poète qui aime rire mais n'aime pas qu'on se moque.

Dans « C'est la dernière fois ! » l'artiste reprend ses plus grands succès. « La Gare du Nord », « Moïse, le poisson rouge », « Maxim's », « Les caleçons molletonnés », « Le Golf », « Le Bois de Boulogne », « L'Eternel »... Ce spectacle c'est l'occasion de retrouver le meilleur du meilleur du meilleur et de rire aux éclats pendant une heure et demie.

## POPECK : UN TRIOMPHE À PARIS ! 2011 : SES PREMIERS PAS A AVIGNON

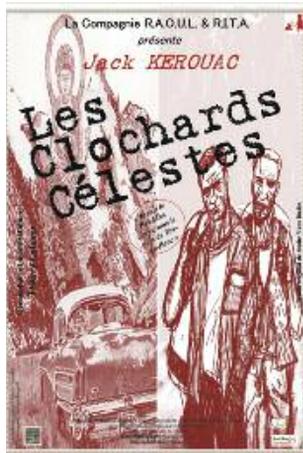


Photos : Rod Maurice



8, rue de Choiseul - 75002 Paris  
Tel : 01.44.50.52.52 - Fax : 01.44.50.52.51  
Mail : [patricia@placedesprods.com](mailto:patricia@placedesprods.com)

Contacts Avignon :  
Fabrice Roux 06.11.41.43.52  
ou bureau à Paris : 01.44.50.52.52



## LES CLOCHARDS CÉLESTES

D'après **Jack Kerouac**

Adaptation et mise en scène : **Thierry Lefever**

Assistante : **Diane Meunier**

Avec : **Thierry Lefever**

Production : R.A.O.U.L. & R.I.T.A. - Co-production: Agence Culturelle Dordogne-Périgord / IDDAC Bordeaux / Ville de Bègles

Durée : 1h15 mn - Théâtre à partir de 15 ans

Jours impairs du 9 au 29 juillet 2011

**17h00**

**LES 3 SOLEILS**

**4, rue Buffon - 84000 Avignon**

Après ses errances extatiques sur les routes américaines et ses débauches (tout autant intellectuelles que physiques) Jack Kérouac (alias Ray Smith !) s'occupe maintenant de son « âme », et se tourne vers le bouddhisme pour atteindre au nirvana (autre forme de la « béatitude »), en compagnie de son guide spirituel, l'écrivain, poète et bouddhiste fervent, Gary Snyder (alias Japhy Ryder). Ce récit est donc encore – et toujours – celui d'une quête. Quête spirituelle cette fois-ci, mais c'est aussi une première tentative de rupture avec sa vie d'alcoolique, de drogué, rupture avec une vie sexuelle débridée, rupture avec la ville et rupture (toute provisoire) avec ses amis de débauche. Cette frénésie, cette avidité de « jouir de tout dans un seul instant » qui éclatait, le portait et l'emportait dans *On the road*, Kérouac tente ici de la canaliser, à travers la nature, le bouddhisme, les haïkus, lui qui clamait qu'il n'était pas un « beat » mais un mystique catholique étrange, solitaire et fou... ».

*Les Clochards Célestes* est sans doute – comme le dit Yann Le Pellec - « la plus fraîche et lumineuse » des œuvres de Kérouac. C'est aussi une œuvre fulgurante, débordante d'énergie et traversée d'instantanés dramatiques, poétiques ou drolatiques à couper le souffle !

### CRÉATION POUR LE FESTIVAL D'AVIGNON 2011

Quelques phrases de Jack au hasard de ses œuvres... :

« *Ma garce de vie s'est mise à danser devant mes yeux, et j'ai compris que quoi qu'on fasse, au fond, on perd son temps, alors autant choisir la folie...* » ( *On the road* )

« *Les histoires fabriquées, les contes romanesques où l'on essaie de voir ce qui se passerait SI..., c'est bon pour les enfants, pour les adultes demeurés qui ont peur de se lire dans un livre, tout comme ils pourraient avoir peur de se regarder dans la glace quand ils ont une maladie, une blessure, la gueule de bois ou le cerveau fêlé.* » ( *Satori à Paris* )



« Je suis le Bouddha connu sous le nom de Tire-au-flanc... » | *Les Clochards Célestes* | dessin d'Yves Budin



Maison des Associations - 12, cours Fénelon 24000 Périgueux

Tel : 06.47.99.01.00

Mail : raouletrita@orange.fr

Contact Avignon :

Thierry Lefever

06.88.90.22.51 / 06.47.99.01.00

# MAIS N'TE PROMÈNE DONC PAS TOUTE NUE !

Une pièce de **Georges Feydeau**

Mise en scène : **Gérard Gelas**

Avec : **Emmanuel Besnault, Olivia Forest, Guillaume Lanson, Marie Pagès**

Production : Le Chêne Noir

Durée : 1h10



**THÉÂTRE DU CHÊNE NOIR**  
8 bis, rue Ste Catherine - 84000 Avignon **17h00**

Quand un député qui se rêve en futur Président de la République (et pas qu'en se rasant) se fait rouler dans la farine par sa charmante épouse, loin de la potiche qu'il croit, la farce vaudevillesque tourne à la satire politique, et incite par le rire à la libération de la femme...

« Il y a un tel malaise chez les personnages de Feydeau, ils vivent un tel enfer, nous tendent un tel miroir de notre propre enfer ! Mais avec comme support principal : le rire.

Les tragédies humaines peuvent se traiter aussi par le rire.

Il y a dans l'humour d'écrivain comme Feydeau, la description clinique de ce qui nous enferme, grâce à l'humour porté à son plus haut degré. » G. Gelas

**APRÈS CONFIDENCES À ALLAH ET LE CRÉPUSCULE DU CHE, GELAS REVISITE FEYDEAU, POUR RIRE ET FAIRE RIRE BIEN SÛR, MAIS PAS SEULEMENT...**

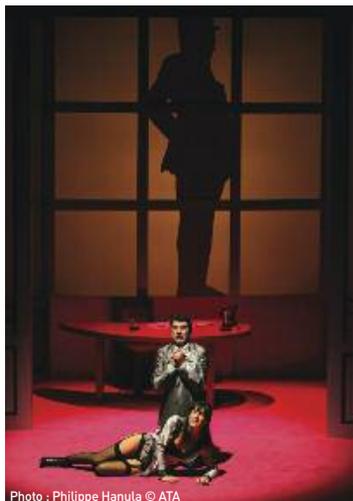


Photo : Philippe Hanula © ATA

**La Provence** Une pièce explosive et hilarante, menée avec une énergie dévastatrice par un quatuor de comédiens en délire lâchés dans l'arène drolatique d'un Feydeau revu par Gelas. Un rire libertaire et jubilatoire, qui massacre à la tronçonneuse les menteurs de tous temps...

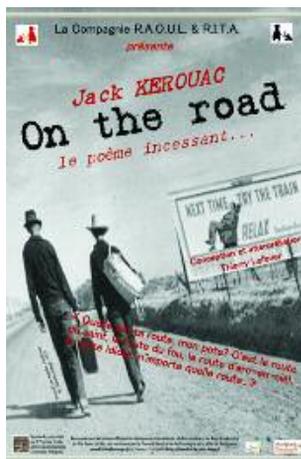
**Vaucluse** Une « petite bombe » théâtrale. La petitesse de ces politiques nous entraîne dans un tourbillon drolatique, véritable antidote à la sinistrose !

**AVIG news** Gérard Gelas, qui décidément n'aime pas les conventions, s'amuse à mettre à mal, une fois encore, la classe politique, dans un vaudeville ultramoderne et particulièrement visuel.

**Atelier Théâtre Actuel**

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.53.83.94.94 - Fax : 01.43.59.04.48  
Mail : [ata@atelier-theatre-actuel.com](mailto:ata@atelier-theatre-actuel.com)

Contact Avignon :  
Julia Duchaussoy 06.62.33.89.17  
[c.garcia@atelier-theatre-actuel.com](mailto:c.garcia@atelier-theatre-actuel.com)



## ON THE ROAD

D'après **Jack Kerouac**

Adaptation et mise en scène : **Thierry Lefever**

Assistante : **Diane Meunier**

Avec : **Thierry Lefever**

Production : R.A.O.U.L. & R.I.T.A.

Co-production: Agence Culturelle Dordogne-Périgord

Durée : 1h10 mn - Théâtre à partir de 15 ans

Jours pairs du 8 au 28 juillet 2011

**17h00**

**LES 3 SOLEILS**

**4, rue Buffon - 84000 Avignon**

Livre clef de la beat generation, «Sur la Route » est le récit des errances sublimes, terribles, délirantes et extatiques de Sal Paradise (Jack Kerouac) sur les routes américaines de 1947 à 1950, et ses rencontres avec des « hommes remarquables » dont Carlo Marx (Allen Ginsberg), Old Bull Lee (William Burroughs) et l'extraordinaire Dean Moriarty (Neal Cassady)...

«Sur la route» est le compte rendu d'une quête, celle d'un « catholique alcoolique » qui aimait sa mère et son chat ...

**CE SPECTACLE EST UN UPPERCUT, ON EN SORT BOULEVERSÉS...**

**Josette Discazeaux ("Les Couliesses Bordeaux")**

**RUE THÉÂTRE**

**Une jeunesse exaltée**

*Tout l'enjeu de l'adaptation théâtrale du roman était de retranscrire la ferveur, le rythme et la frénésie du roman de Jack Kerouac. C'est ce que parvient à faire parfaitement Thierry Lefever. Seul en scène, dans un rythme effréné, il nous entraîne sur les routes à l'horizon infini, peuplées des personnages solaires du leader de la Beat Generation... Littéralement possédé par son personnage, il irradie une énergie saisissante !*

**le théâtre**

**Le conteur céleste**

*Adapter au théâtre le roman mythique de Jack Kérouac est un défi incroyable. Thierry Lefever a choisi de le relever avec une simplicité et un talent déconcertants ! Les mots défilent à une allure folle comme les paysages traversés par le narrateur et ses potes...*

*Thierry Lefever nous livre un moment en apesanteur, à la limite de l'asphyxie, saisissant avec une justesse époustouflante les mots, le rythme, l'esprit du grand Kerouac. Il parle, il parle, nous noie de paroles et d'images délicieuses, il s'excite, s'agite et exulte face à nous...*

*On en sort haletant, exalté par des envies de liberté sans fin ...*



Photo : D.R.



Maison des Associations - 12 cours Fénélon 24000 Périgueux

Tel : 06.47.99.01.00

Mail : raouletrita@orange.fr

Contact Avignon :

Thierry Lefever

06.88.90.22.51 / 06.47.99.01.00

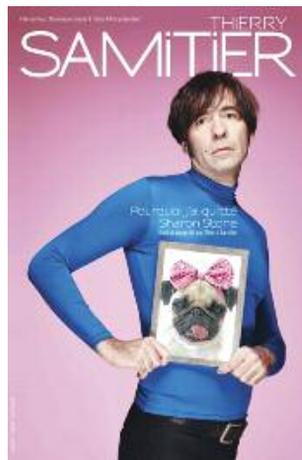
# POURQUOI J'AI QUITTÉ SHARON STONE

Un spectacle de et avec **Thierry Samitier**

Mise en scène : **Pascal Légitimus**

Production : Place des Prods

Durée : 1h20



**THÉÂTRE LE CAPITOLE**

**3, rue Pourquery De Boisserin - 84000 Avignon**

**17h00**

Vous avez apprécié cet humoriste singulier sur Canal +, distillant des conseils tennistiques à John Mac Enroe ou culinaires à Pierre Troisgros.

Vous l'avez applaudi dans ses comédies ("Ta gueule, je t'aime", "Concessions") et vous riez à ses sketches sur Rire & Chansons : "L'aide comptable stagiaire", "La bibliothèque de Vitrolles".

Après un an de tournée en province, Thierry Samitier signe ici une version remaniée de "Embrassez-moi !", son dernier one-man show.

A la manière de Desproges qui pouvait lâcher la pire grossièreté sans jamais rompre l'élégance, Thierry Samitier propose un univers absurde duquel le spectateur ne sort jamais.

## COMME RAYMOND DEVOS OU PETER SELLERS, THIERRY SAMITIER NOUS ENTRAINE DANS DES SITUATIONS FANTASTIQUES



Photo : Rod Maurice

**Le Parisien** *Thierry Samitier adore dérouter ses spectateurs (...) avec son écriture finement absurde. Un spectacle qui fait passer le spectateur du sourire crispé au franc éclat de rire.*

**Télérama** *Looser sympathique à l'allure dégingandé, le héros de ce one-man-show collectionne les échecs sentimentaux, on retrouve avec plaisir l'univers décalé de cet humoriste à travers des sketches toujours efficaces.*



8, rue de Choiseul - 75002 Paris  
Tel : 01.44.50.52.52 - Fax : 01.44.50.52.51  
Mail : [patricia@placedesprods.com](mailto:patricia@placedesprods.com)

Contact Avignon :  
Fabrice Roux 06.11.41.43.52  
ou bureau à Paris : 01.44.50.52.52



## JE SUIS LE PÈRE DE TOUT LE MONDE

Une pièce de **Catherine Schaub**

Mise en scène : **Catherine Schaub**

Avec : **Michel Scotto Di Carlo**

Production : Mise en Lumière / Les Nouvelles Comédies

Durée : 1h20 mn

**17h20** THÉÂTRE DU ROI RENÉ  
6, rue Grivolos - 84000 Avignon

Michel Paolini est un père heureux. Il a une famille nombreuse et recomposée. Sa vie est belle... mais compliquée.

Entre les désirs des uns, les revendications des autres, les plannings, les menus, les envies de tous, les semaines A, les semaines B, les demi-semaines, les week end, bref le bonheur du quotidien, Michel Paolini se démène pour que tout le monde soit heureux. Il utilise des arbres généalogiques, des jeux des sept familles un peu spéciaux, des séances de thérapie, et en plus on arrive à la période qu'il préfère : NOËL... Et comme lui aussi a une mère, en Corse, cette année ils vont tous y aller à NOËL. Oui tous, toute LA famille.

**7 ENFANTS 4 FEMMES ET BIENTÔT 8 AVEC LA 5ÈME !  
UNE RÉFLEXION LUDIQUE SUR LA FAMILLE RECOMPOSÉE**

**FIGARO SCOPE** *En disciple de Caubère, Michel Scotto Di Carlo joue tous les personnages en s'amusant comme un fou. C'est plaisant parce que généreux et attachant.*

**pariscope** *Coup de Cœur. Le texte et la mise en scène de Catherine Schaub sont remarquables, tout est juste dans les mots comme dans la scénographie. Quant à Michel Scotto Di Carlo, on craque tout simplement.*

**corsematin** *Ce spectacle tient à la fois de Woody Allen et de Godlib. Un texte saupoudré de délire, de tendresse, de burlesque poétique et surtout optimiste. L'écriture ciselée de Catherine Schaub fait mouche, l'émotion accompagne le rire.*



Photo : D.R.

Projet : **Maruschka Detmers** lira De l'autre côté de la mère d'Annik Dufrêne dirigée par Stéphane Cottin le vendredi 15 juillet à 11h30 au Théâtre du Roi René (réservé aux professionnels).

## L.N.C

21, Bd Poissonnière - 75002 Paris  
Tel : 01.53.40.91.28  
Mail : lesnouvellescomedies@gmail.com

Contacts Avignon :  
Mathilde Mottier 06.81.43.14.66  
mathildemottier@gmail.com  
François Vila 06.08.78.68.10  
francoisvila@aol.com

# SOWETO SPIRITUAL SINGERS

De et mis en scène par **Nkululeko Vilakazi, Vicky Vilakazi, Thabo Ledimo et Gift Vilakazi-Ledimo**

Avec : Gift Kelina Ledimo (alto), Ntshuxeko Gamaliel Mathonsi (claviers), Percy Wandile Nkosi (basse), Thabo Norman Ledimo (basse), Shadrack Thulani Sithela (ténor), Thokozani Anthony Ndhlovu (ténor), Nkululeko Prince Vilakazi (narrateur), Collen Dumisane Hadebe (guitare basse), Mahlelohonolo Beatrice Taolana (soprano), Noxolo Mapule Mnguni (alto), Moses Akomendo Efijemue (percussions), Nelisiwe Kunene (soprano), Innocent Hlobo (baryton), Salome Anna Siluma (alto)



Production : ODCP Spectacles - Ruud de Graaf Impresariaat

**COLLÈGE DE LA SALLE - SALLE LE PRÉAU**  
Place Pasteur - 84000 Avignon

**17h20**

Représentations supplémentaires  
les 13, 14, 15, 16, 20, 21, 22,  
23 juillet 22h30

C'est en plein cœur du township de Soweto que Vicky Vilakazi, chanteuse ; et Gift sa sœur musicienne, toutes deux stars du gospel sud-africain, ont créé leur groupe, le Soweto Vocal Ensemble, composé de 11 solistes aux voix éclatantes, accompagnés de 3 musiciens hors-pair. 14 artistes d'Afrique du Sud qui se sont révélés dès les premières répétitions : coup de foudre immédiat.

Gospels rythmés, harmonies africaines splendides, mais aussi spirituals d'Amérique du Nord et chœurs sud-africains internationalement connus... Le Soweto Vocal Ensemble vous emporte dans une représentation unique, riche et intense.

## LA PUISSANCE D'UN GOSPEL PUISÉE AU CŒUR DE L'AFRIQUE DU SUD



*L'Afrique du Sud a des centaines (peut-être même des milliers) de chœurs de gospel. Le chœur développé par les sœurs Vilakazi connaît depuis sa création un succès retentissant. Les Soweto Spiritual Singers professent leurs gospels de toute leurs âmes aux quatre coins de l'Afrique du Sud et dans le cadre de nombreuses représentations à l'international.*

*Ils sont pour la première fois en France dans le cadre du Festival OFF d'Avignon et seront en tournée dans l'Hexagone à partir de Novembre 2012.*

*Lorsque l'Afrique chante, le reste du monde écoute...*



Photos : © Wim Lanser



38 Avenue de Cassis – 13470 Carnoux-en-Provence  
Tel : 04.42.73.47.28 - Fax : 04.42.73.47.28  
Mail : [odcp.didier.chaloux@wanadoo.fr](mailto:odcp.didier.chaloux@wanadoo.fr)

Contact Avignon :  
Didier Chaloux 06.07.10.50.23



## CINQ DE CŒUR - MÉTRONOME

Mise en scène : **Pascal Légitimus**

Avec : **Pascale Costes, Sandrine Mont-Coudiol, Karine Sérafin, Xavier Margueritat, Patrick Laviosa**

Production et diffusion : Arts et Spectacles Production

Durée : 1h20

**17h30** THÉÂTRE DU BALCON  
38, rue Guillaume Puy - 84000 Avignon

Après son triomphe à Avignon en 2009, CINQ de CŒUR revient avec une version revisitée de "Métronome".

Ces 5 chanteurs a cappella, virtuoses hors pair, déjantés à souhait avaient enthousiasmé Pascal Légitimus qui assure la mise en scène.

CINQ de CŒUR, s'amuse des rapports de force entre les personnages. Humour décapant mais aussi tendresse, sens de la rupture et du télescopage musical - de Ravel à Gainsbourg en passant par Verdi, Donna Summer, Nino Rota ou encore Michael Jackson -, performance vocale et scénique, tous ces ingrédients, marque de fabrique du malicieux quintette, sont naturellement au rendez-vous de Métronome !

### CINQ DE CŒUR, UN QUINTET VOCAL, AUSSI DÉJANTÉ QUE VIRTUOSE

**Le Monde** *Cinq de Cœur : transport peu commun !*

**FIGARO SCOPE** *Être coincé dans le métro avec Cinq de Cœur est loin d'être une galère !*

**Direct soir** *Les grandes voix ont de l'humour.*

**la vie** *A déguster sans modération.*

**LES ÉMILIE GABRIEL** *C'est un régal.*



**Arts & Spectacles**  
PRODUCTION

100, quai de la Rapée - 75012 Paris  
Tel : 01.43.40.60.63 - 01.43.40.27.77  
Mail : arts-spectacles-prod@wanadoo.fr

Contacts Avignon :  
Colette Cohen 06.08.45.32.03  
Frédérique Machy 06.79.21.59.82

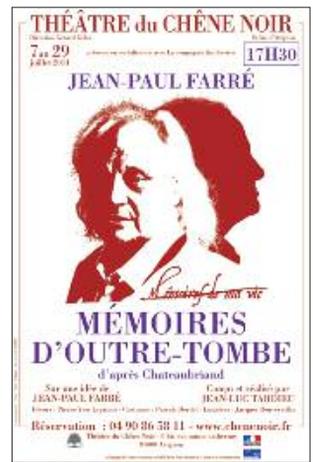
# MÉMOIRES D'OUTRE-TOMBE

D'après Chateaubriand

Sur une idée de et interprété par **Jean-Paul Farré**  
Conçu et réalisé par **Jean-Luc Tardieu**

Production : La Compagnie des claviers

Durée : 1h30



**THÉÂTRE DU CHÊNE NOIR**  
8 bis, rue Sainte Catherine - 84000 Avignon

**17h30**

Chateaubriand, écrivain adulé, membre de l'Académie Française, Pair de France, est au milieu des livres empilés dans sa bibliothèque.

Après trois destitutions et autant de démissions, cet ancien Ministre d'Etat est contraint de vendre sa propriété par adjudication.

Pour Chateaubriand, définitivement éloigné du pouvoir, est venu le temps de « se remettre à pieds ».

L'homme est abattu, mais il se redresse de toute sa (petite) taille : 1m63 – « un peu plus petit que Napoléon, mais un peu plus grand que Louis XIV », disait-il.

Et quand Chateaubriand se mêle de montrer « l'envers » de l'histoire, nul n'est épargné : l'homme a connu tous les puissants de son temps : Louis XVI, Charles X, Louis XVIII, Napoléon, le Tsar, le Président des Etats-Unis, quelques Papes et autres Talleyrand...

Le « jeu de têtes » est aussi cruel que drôle !

Jean-Luc Tardieu

## CHATEAUBRIAND MONTRE L'ENVERS DE L'HISTOIRE. LE «JEU DE TÊTES» EST AUSSI CRUEL QUE DRÔLE !



*Ce n'était pas une musique de chambre, mais bien une musique symphonique avec le grand orchestre des mots, dont sa plume disposait.*

*J'ai envie de partager avec les spectateurs le plaisir charnel de sa prose et la gourmandise de ses phrases assassines, en interprétant sur scène cet homme de lettres hors du commun, qui le premier a inventé et employé le mot « modernité ».*

Jean-Paul Farré

Acte2

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.42.25.51.11 - Fax : 01.42.25.51.22  
Mail : [acte2@acte2.fr](mailto:acte2@acte2.fr)

Contact Avignon :  
Emmanuelle Delbosq 06.40.31.28.76



## JE CHERCHE UN MILLIONNAIRE... POUR MANGER DES Z'HOMARDS

Une pièce de **Marina Glorian**

Mise en scène : **Philippe Sohier**

Avec : **Marina Glorian**

Accordéon : **Maxime Perrin**

Production : Ma Production en accord avec La Compagnie de Mina

Durée : 1h

**17h40** **THÉÂTRE PITCHOUN**  
40, rue de la Masse - 84000 Avignon

À travers des textes de Jean Cocteau, Bernard Dimey, Boris Vian... et des chansons de Fréhel, Jeanne Moreau, Arletty, Brigitte Fontaine..., la touchante Mitsou incarne une femme d'aujourd'hui, aussi attachante qu'imprévisible. Sous le regard de Max, son accordéoniste, elle raconte et chante avec émotion et humour sa vie ébouriffante, son étrange destin, ses amours fantasques, ses déboires sentimentaux, ses ambitions futiles... tout en cherchant l'homme idéal, idéalement riche : un millionnaire !

Drôle, décapante et sexy, la pétillante Marina Glorian propose ici un hommage à la chanson française et aux années folles, tout à fait inédit, décalé, contemporain...

Un spectacle de music-hall inattendu, caustique et poignant, inspiré par les grandes interprètes de la chanson française réaliste et fantaisiste.

### LES MÉMOIRES DÉSORDONNÉES D'UNE FILLE QUI A DÉJÀ TROP VÉCU, ET QUI RÊVE DE VIVRE ENCORE...

**Télérama** *Drôle et émouvant.*

**ANOUS PARIS** *Folie douce et liberté de ton garanties !*

**20minutes** *Elle rend hommage au Music-hall.*

**bleu 1921** *C'est magnifique.*



Photo : ©carole\_b

**Direct Soir** *La pétillante Marina Glorian... À découvrir.*

**FIGARO SCOPE** *Elle joue de son physique rigolo et de sa gouaille naturelle et s'amuse à nous chanter les chansons réalistes qui ont fait le bonheur du populo.*

**le Monde.fr** *C'est un régal.*

**Le Journal du Dimanche** *Son personnage de rêveuse déjantée nous offre ici un music-hall piquant et léger.*

**Ma**  
PRODUCTION

**COURTIS D'ART**

32, rue Saint-Lazare - 75009 Paris  
Tel. : 01.53.20.11.69 - Fax : 01.53.20.09.49  
Mail : [sabine.desternes@maproduction.fr](mailto:sabine.desternes@maproduction.fr)

Contact Avignon :  
Sabine Desternes 06.11.91.38.57

# LA PAPESSE AMÉRICAINE

D'après un pamphlet d'**Esther Vilar**,  
Adaptation : **Robert Poudérou**

Mise en scène : **Thierry Harcourt**  
Avec : **Nathalie Mann**

Production : Compagnie Fracasse

Durée : 1h10 mn



Photo affiche : John Frost

**COLLÈGE DE LA SALLE – THÉÂTRE DU GYMNASÉ**  
1, place Pasteur - 84000 Avignon

**18h00**

En 2040, une femme est élue Pape ! Révolution ? Modernisme... ou marketing ? Qu'importe ! Dans une brillante adaptation du remarquable pamphlet d'Esther Vilar, Robert Poudérou nous présente une papesse frondeuse et imprévisible. Seule en scène, Nathalie Mann incarne ce personnage séducteur et manipulateur, qui bouscule nos préjugés et nous conduit avec humour et profondeur à nous reposer une question essentielle : qu'avons-nous fait de notre liberté ?! Un texte puissant, drôle, sensible, ironique et provocateur... Une pièce d'une richesse rare.

**UN TEXTE TOUT EN PROFONDEUR SERVI PAR UNE COMÉDIENNE ÉPOUSTOUFLANTE**  
**GRAND SUCCÈS DU FESTIVAL D'AVIGNON 2010 !**  
**JUBILATOIRE.**

**La Provence** *Pièce magistrale, comédienne époustouflante : réservez vos places, c'est impératif !*

**CHARLIE HEBDO** *Nathalie Mann est délicieuse en papesse. La Cité des papes ne pouvait que lui rendre hommage.*

**france 2** *Un texte intelligent, charmeur, étonnant et une interprétation jubilatoire : Nathalie Mann casse la baraque et toutes les certitudes.*

**Le Monde** *Une pièce d'une intelligence redoutable, irradiée par une actrice magnifique. Un régal !*

**L'Espresso** *Un texte follement libre qui brûle tout sur son passage...*

**BARBICHI** *Courez découvrir cette pièce !*



Photo : © Chantal Depagne/Palazon

Scène  
Public

73 rue de Clignancourt - 75018 Paris  
Tel : 01.45.55.01.40 - Fax : 01.45.55.01.60  
Mail : contact@scene-public.fr

Contact Avignon :  
Pierre Beffeys 06.62.63.36.69



## LE FOU DE CONTREBASSAN

Une pièce de **Joël Michiels et Olivier Nussbaum**

Mise en scène : **Joël Michiels**

Avec : **Philippe Spailier et Francis Perdreau**

Production : Caméléons

Durée : 1h10

**18h00** THÉÂTRE LA TACHE D'ENCRE  
1, rue Tarasque - 84000 Avignon

Le conférencier James Milton est passionné de philosophie, de poésie anglaise, d'analyse musicale et, plus secrètement, de fesses charnues, de rock'n'roll et d'alcool écossais. Philippe, son contrebassiste, est passionné par... rien du tout, mis à part son instrument et son indispensable Baume du Tigre sans lequel sa sinusite lui mènerait la vie dure. Sans le savoir, ce pauvre bougre change le cours de la conférence et la rend hilarante malgré lui.

**SORTEZ GAGNANT D'UNE CONFÉRENCE  
OÙ VOUS N'AURIEZ JAMAIS DÛ METTRE LES PIEDS !**

[lesoir.be](http://lesoir.be) Ça fait un bien fou !



Photo : D.R.

*Joël Michiels a repris son «Fou de Contrebassan» par les ailes, un spectacle qui démontre qu'il y a toujours une bonne façon de parler de tout surtout quand on boit du whisky - pour de vrai sur scène, confie le comédien - et que l'on est un vieux conférencier qui délivre à satiété son regret de n'avoir été un grand poète et chanteur de rock.*



**Caméléons**

12<sup>E</sup> rue Isabelle du Portugal - 21000 Dijon

Tel : 03.80.50.18.95

Mail : [info@cameleons.org](mailto:info@cameleons.org)

Contacts Avignon :

Julie Thozet 06.31.92.25.20

Philippe Spailier 06.87.10.12.27

# SORTIR DE SA MÈRE

Une pièce de **Pierre Notte**

Mise en scène : **Pierre Notte**

Avec : **Brice Hillairet, Pierre Notte, Chloé Oliveres**

Production : Les Déchargeurs / Le Pôle diffusion

Durée : 1h15 mn



**LES 3 SOLEILS - SALLE 1**  
4, rue Buffon - 84000 Avignon

**18h20**

Le père et la mère, un orage dans l'air. Et elle passe par la fenêtre, lui glisse, tombe en arrière. Dans son coin, le chien lève la tête, observe, puis raconte. Il parle. Lui seul s'émeut. Et chante peut-être. La mère se prend les pieds dans la corde à linge tendue sur le balcon, sauvée de justesse. Le père est tombé à la renverse, il s'est cassé le coccyx. Le sale état de la petite famille éclatée.

**UN HOMMAGE AUX MÈRES ET À TOUS CEUX QUI DOIVENT LES SUPPORTER.**

*C'est la fête d'un drame féroce et joyeux qui raconte l'horreur d'avoir à vivre avec son frère, avec sa sœur.*

*Pierre Notte est l'auteur de **Moi aussi je suis Catherine Deneuve** (Molière du Meilleur spectacle 2006), **J'existe** (foutez-moi la paix), **Deux petites dames vers le nord** (nomination Molière du meilleur auteur francophone 2008), **Les Couteaux dans le dos** (nomination Molière du meilleur auteur francophone 2010), Et l'enfant sur le loup, ou encore **Bidules trucs**.*



Photos : Pierre Notte

**le pôle.**  
diffusion

3, rue des Déchargeurs - 75001 Paris  
Tel : 01.42.36.36.20 - Fax : 01.42.36.36.19  
Mail : [lepolediffusion@gmail.com](mailto:lepolediffusion@gmail.com)

Contacts Avignon :  
**Julie Girost**  
professionnels 07.61.16.55.72  
public 04.90.84.09.13



## LA DOUCEUR DU VELOURS

Une pièce de **Christine Reverho**

Mise en scène : **Panchika Velez**

Avec : **Sophie de La Rochefoucauld**

Coproduction : Alegria et Arguia Théâtre

Durée : 1h10

**18h30**

**LES 3 SOLEILS - SALLE 2**  
4, rue Buffon - 84000 Avignon

Camille, petite coiffeuse de province, aime les chips, les séries télé romantiques et son canapé en velours...

Elle voyage en cartes postales, fabrique du beau avec du rien et rêve d'happy end en donnant des couleurs au monde pour oublier que le sien n'en a pas.

Mais la vie ne se déroule pas comme dans une sitcom...

Prise au piège de l'amour, ce canapé devient son refuge et la douceur du velours sa consolation... Un refuge pour échapper à l'amour... Un amour si violent, trop violent...

### APRÈS JOURNAL À QUATRE MAINS ET LE MEC DE LA TOMBE D'À CÔTÉ, UNE NOUVELLE MISE EN SCÈNE DE PANCHIKA VELEZ



Photo : © Lot

**pariscope** Christine Reverho signe un texte bouleversant...

**l'Humanité** Magistrale, drôle et émouvante... Sophie de La Rochefoucauld impressionne.

**MATCH** Un monologue au ton léger... délicatement mis en scène par Panchika Velez, et viscéralement interprété par l'émouvante Sophie de La Rochefoucauld.

**Télérama** Christine Reverho écrit un texte sensible... C'est joué sans pathos, avec énergie.

*Alegria*

21, rue Charlot - 75003 Paris

Tél : 06.62.69.19.93

Mail : [contact@alegria-spectacles.com](mailto:contact@alegria-spectacles.com)

Contact Avignon :

Françoise Boyer 06.07.10.05.74

[frboyer@alegria-spectacles.com](mailto:frboyer@alegria-spectacles.com)

# LA VÉNU\$ HOTTENTOTE

Une pièce de **Suzan-Lori Parks**  
Traduction : **Jean-Pierre Richard**

Mise en scène : **Cristèle Alves Meira**

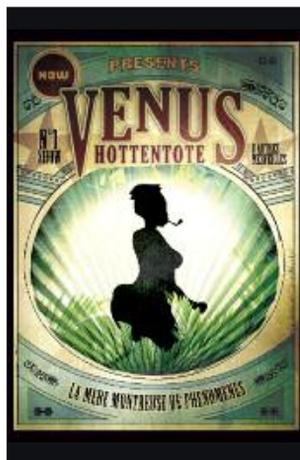
Avec : **Cédric Appietto, Fulvia Collongue, Jina Djemba, Laurent Ledoyen** (distribution en cours)

Production : Les ARTS-EN-SAC  
avec le soutien de la DRAC Île-de-France

Durée : 1h25 mn

**LA CHAPELLE DU VERBE INCARNÉ**  
21<sup>e</sup>, rue des Lices - 84000 Avignon

**18h50**



Cadavres déterrés, accents jazz et couleurs vives scandent l'histoire d'amour impossible de notre héroïne. Vénus, embarquée dans une odysée fantastique, voyage de l'Afrique du Sud à l'Europe, du monde forain à l'Académie des Sciences pour montrer ses fesses. Plongée dans un univers nocturne peuplé de créatures étranges, l'épopée obscure et funeste de son conte de fées se suit à bord d'un train fantôme. Vénus, déesse callipyge de l'amour ; Vénus, sexe du système solaire ; Vénus, symbole de l'exil pour des lendemains qui chantent. Prisonnier du temps, son spectre hante le théâtre et défie le regard du spectateur. Ironie de l'Histoire: celle qui n'était pour ses contemporains qu'un monstre nous éblouit aujourd'hui par son humanité.

**UN SPECTACLE SERVI PAR DES COMÉDIENS D'UNE FINESSE RARE.  
UNE PETITE PERLE DU THÉÂTRE.**

**PARIS** *C'est une jeune actrice pleine d'avenir, Jina Djemba, qui prend les beaux atours de la Vénus noire.*

**aficultures** *Une mise en scène qui s'apparent à une galerie des horreurs à la Tod Browning et qui précipite dans le théâtre de Méliès avec sa magie des images, ses prestidigitations et ses trompe-l'oeil.*

**STANDARD** *Ce spectacle entend mettre à jour l'humanité de ce bouleversant freak stéatopyge.*

**RUE DE THÉÂTRE** *Cristèle Alves Meira nous prouve que la maturité artistique n'a pas d'âge.*



Photo : © Clémence Héroult

Atelier Théâtre Actuel

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.53.83.94.94 - Fax : 01.43.59.04.48  
Mail : [ata@atelier-theatre-actuel.com](mailto:ata@atelier-theatre-actuel.com)

Contacts Avignon :  
Valérie Maureau 06.13.62.89.18  
Elsa Tournoux 06.37.54.63.27



## LE JOURNAL DE BRIGITTE JAUNE

Une pièce d'**Elodie Wallace** et de **Pierre Léandri**

Mise en scène : **Nathalie Vierre**

Avec : **Elodie Wallace** et **Sébastien Pérez**

Production : Place des Prods

Durée : 1h20

**19h00** THÉÂTRE LE PALACE  
38, cours Jean Jaurès - 84000 Avignon

La vie de Brigitte Jaune se résume à deux ambitions : trouver l'amour et... trouver l'amour. À trente ans, cette célibataire parisienne est prête à tout pour atteindre son but.

Ce soir, c'est le grand soir : l'homme qu'elle aime en secret depuis trois ans l'emmène enfin dîner... ou peut-être pas ! Car dans la vie de Brigitte Jaune, rien ne se déroule jamais comme prévu.

Heureusement, le voisin du dessous débarque à l'improviste. Un homme dans l'appartement de Brigitte !!! Cela n'était pas arrivé depuis bien longtemps ! Et même si ce n'est pas Brad Pitt, l'occasion est trop belle pour la laisser passer...

**UNE EXCELLENTE COMÉDIE  
ET DEUX ARTISTES TRÈS ATTACHANTS !!!**

*Elodie Wallace et Sébastien Pérez*



8, rue de Choiseul - 75002 Paris  
Tel : 01.44.50.52.52 - Fax : 01.44.50.52.51  
Mail : [patricia@placedesprods.com](mailto:patricia@placedesprods.com)

Contact Avignon :  
Fabrice Roux 06.11.41.43.52  
ou bureau à Paris : 01.44.50.52.52

# LES LIAISONS DANGEREUSES

Un texte de **Pierre Choderlos de Laclos**  
Adaptation : **Régis Mardon et Pascal Luneau**

Mise en scène : **Régis Mardon**, assisté de **Laurence Porteil**

Avec : **Marie Delaroche, Michel Laliberté,  
Guylaine Laliberté, Maria Laborit, Eloïse Auria**

Une coproduction Ma Production en accord avec RMG PROD  
et Théâtre ESSAÏON

Durée : 1h30 mn



**THÉÂTRE ESSAÏON-AVIGNON**  
33, rue de la Carreterie - 84000 Avignon **19h00**

La marquise de Merteuil et son acolyte le vicomte de Valmont, deux aristocrates libertins cyniques et perfides, orchestrent la perte de leurs proies... À travers leurs correspondances, ils dévoilent progressivement leurs secrets d'alcôve pour en goûter l'Esprit : quand l'art de la séduction devient un art raffiné du jeu de la chasse !

Un portrait au vitriol de la décadence aristocratique qui précéda la Révolution Française...

**UNE ADAPTATION TRÈS FIDÈLE À LA LANGUE ET À L'ESPRIT DU ROMAN  
DE CHODERLOS DE LACLOS, MÉLANT LIBERTINAGE ET PERVERSION...  
GROS SUCCÈS DEPUIS SA CRÉATION EN NOVEMBRE 2010 !**

**Télérama** *Un chef d'œuvre mis en scène avec bonheur !*

**ANOUS PARIS** *Un cynisme inspiré...*

**bleu 102.1** *Sensuel et démoniaque... A savourer !*

**fr** *Sulfureux et saisissant !*

**france C** *Un très beau spectacle !*

**La Voix** *Cynisme et subtilité ; quel bonheur !*

**BARKCHICH** *Voilà qui séduira les amateurs.*

**théâtre-thèque!** *On jubile !*

**FRANCE Catholique** *Une magnifique décadence !*

**Le Parisien** *Une belle réussite !*

**FIGARO SCOPE** *Un vrai plaisir !*

**TV5MONDE** *Une adaptation intelligente et maligne...*

**flp** *On se délecte !*

**M** *Un régal de finesse et de perversité.*



Photo : © B.Barda

**ma**  
PRODUCTION

**COURTIS D'ART**

32, rue Saint-Lazare - 75009 Paris  
Tel. : 01.53.20.11.69 - Fax : 01.53.20.09.49  
Mail : [sabine.desternes@maproduction.fr](mailto:sabine.desternes@maproduction.fr)

Contact Avignon :  
Sabine Desternes 06.11.91.38.57



# PSY cause(s)

Une pièce de **Josiane Pinson**

Mise en scène : **Daniel Berlioux**

Avec : **Josiane Pinson**

Production : MARILU Production,  
la compagnie de la deuxième vie, LEMONs Production

Durée : 1h15

**19h30** THÉÂTRE DE L'ÉTINCELLE  
14, place des Etudes - 84000 Avignon

« ELLE » est psy.  
Symbole d'équilibre. Seule. Mère. En analyse.  
A cause de sa mère ? De son âge ?  
Ou de ses patientes ?  
Les névroses, c'est contagieux ?  
Un symbole d'équilibre qui dérape, ça fait quoi ?

Josiane Pinson déshabille la psyché féminine pour ausculter ses fragilités.

## AIGRE DOUCEUR ET HUMOUR NOIR FONCÉ.

**Télérama** Une aisance éblouissante...  
Un régal d'intelligence.

**CULTURE F2** Elle nous emmène jusqu'au  
tréfonds du mal de vivre avec maestria.

**france 5** Magistrale auteure interprète.

**Culturele** Subtil, intelligent et magistrale-  
ment joué.

**PSYCHOLOGIES** On rit, on frissonne, on en-  
casse, on s'interroge, on avance : et ça fait  
un bien fou.

**ANOUS PARIS** Un petit bijou tout en angles vifs.

**pariscope** Un gros coup de cœur.

**THEATRE ONLINE** Elle va au fond des âmes et vise  
en plein cœur.

**le me** Une comédienne magistrale doublée d'un auteur puissant : efficace et réjouissant :  
courez-y !



26, rue du Buisson Saint-Louis - 75010 Paris  
Tel : 01.42.01.24.35 - Fax : 01.42.06.90.18  
Mail : christophe.segura@marilu.fr

Contact Avignon :  
Christophe Segura 06.75.74.39.69

# DORIAN GRAY

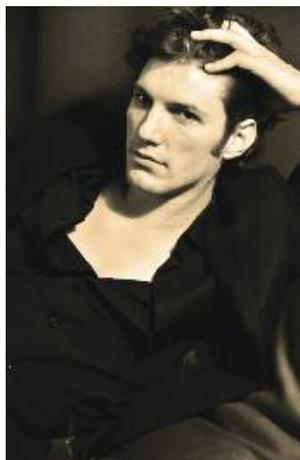
D'après **Oscar Wilde**

Adaptation et mise en scène : **Thomas Le Douarec**

Avec : **Gregory Benchenafi, Caroline Devismes, Gilles Nicoleau** (distribution en cours)

Production : HAPPENING CREATION  
et la Compagnie THOMAS LE DOUAREC

Durée : 1h20 mn



**THÉÂTRE BUFFON**

18, rue Buffon - 84000 Avignon

**20h00**

Par la magie d'un vœu, Dorian Gray conserve la grâce et la beauté de sa jeunesse. Seul son portrait vieillira. Le jeune dandy s'adonne alors à toutes les expériences. Oscar Wilde nous ouvre une nouvelle voie : pour nous libérer, nous devons partir en quête du plaisir et de la beauté sous toutes ses formes, belles ou atroces. L'art n'a rien à voir avec la morale. Thomas le Douarec et Gregory Benchenafi explorent de nouveau le théâtre musical, qui leur réussit si bien ; cette année, avec MIKE, ils décrochent trois nominations aux Molières : meilleur spectacle musical pour l'un, révélation théâtrale masculine pour l'autre et la troisième pour la lumière.

## EN AVANT-PREMIÈRE LE NOUVEAU SPECTACLE MUSICAL DE THOMAS LE DOUAREC



Atelier Théâtre Actuel

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.53.83.94.94 - Fax : 01.43.59.04.48  
Mail : ata@atelier-theatre-actuel.com

Contacts Avignon :  
Frédéric Bernhard 06.83.85.60.95  
Elsa Tournoux 06.37.54.63.27



Photo : © i-Fou pour le pôle media

# L'APPRENTISSAGE

Une pièce de **Jean-Luc Lagarce**

Mise en scène : **Sylvain Maurice**

Avec : **Alain Macé**

Production : Les Déchargeurs – Le Pôle diffusion  
en accord avec le Nouveau Théâtre – CDN de Besançon et de  
Franche-Comté

Durée : 55 mn

**20h00**

**LES 3 SOLEILS - SALLE 1**  
4, rue Buffon - 84000 Avignon

« Je suis juste là, j'ouvre les yeux, je les referme et je ne sais rien, je ne pense rien, je ne sais pas, je ne peux rien dire, je ne sais pas si je suis bien ou mal. Je suis juste là. »

Jean-Luc Lagarce

«**UNE PIÈCE NOIRE QUI CHANTE LA VIE.**»

J. SCHIDLOW – TÉLÉRAMA – 250<sup>E</sup> REPRÉSENTATION

**LE FIGARO**

*Un moment de pur théâtre.*



*Adaptation saisissante.  
Alain Macé excelle.*

**L'Humanité**

*Dans ce glissement  
courageux, Alain Macé excelle.*

**Midi Libre**

*Alain Macé force l'admiration  
par sa subtilité et sa justesse.*

**La Provence**

*Un grand moment de théâtre.*

**JDD**

*Les couleurs de la vie.*

**Télérama** TTT

*Jean- Luc Lagarce  
magnifiquement servi.*

**LE FIGARO**  
magazine

*Une belle délicatesse.*

**Observateur**

*Sans bavure.  
C'est superbe.*

**ELLE**

*Lagarce dans toute sa  
splendeur.*

**pariscope**

*C'est à la fois triste et drôle,  
comme la vie.*

**Politis**

*Macé, équilibriste hagard et  
fascinant.*

**Le Point**

*Une heure exceptionnelle.*

**La Terrasse**

*La prouesse scénique est  
remarquable.*



*Studio théâtre, Laure Adler  
Du théâtre, et du meilleur.*

**le pôle.**  
diffusion

3, rue des Déchargeurs - 75001 Paris  
Tel : 01.42.36.36.20 - Fax : 01.42.36.36.19  
Mail : lepolediffusion@gmail.com

Contacts Avignon :  
Julie Girost  
professionnels 07.61.16.55.72  
public 04.90.84.09.13

# LA RONDE

Une pièce d'Arthur Schnitzler

Adaptation et mise en scène : Marion Bierry

Avec : Benjamin Boyer, Alexandre Martin, Sandrine Molaro,  
Serge Noël, Marie Reache, Aline Salajan, Eric Verdin

Production : La Compagnie Marion Bierry,  
Atelier Théâtre Actuel et Papa Bravo

Durée : 1h30

Prix SACD de la mise en scène



**THÉÂTRE LE GIRASOLE**  
24bis, rue Guillaume Puy - 84000 Avignon **20h00**

Loin de nous mettre en garde contre l'aventure du désir, les dix personnages de *La Ronde* se rient de notre actuelle morosité. Dans la frivolité, le jeu, l'ivresse, ils se risquent à dire oui à la vie et se régalent du corps de l'autre. Près du volcan de la première guerre mondiale, ils badinent avec le sexe et plaisantent avec l'amour, dans un tourbillon comique et vertigineux.

## MARION BIERRY A ENCORE FRAPPÉ FORT : UN SPECTACLE BRILLANT, ÉMOUVANT, PLEIN DE FANTAISIE

**L'EXPRESS** Comédiens, mise en scène, costumes, tout concourt à notre plaisir.

**Télérama** Grâce éternelle et plaisirs fugaces. Des bonheurs riches, forts et vifs de théâtre.

**pariscope** Un tourbillon comique et sulfureux.

**Observateur** Une joyeuse bacchanale.

**LE FIGARO** Conviction, gaieté et talent. Tout cela est très drôle, formidablement réglé. Une soirée inattendue, originale et délicieuse.

**Le Canard enchaîné** On se régale sans modération, par la grâce d'une jeune troupe qui exprime avec un talent rare et fou la tendresse de la vie sous le pavé des illusions.

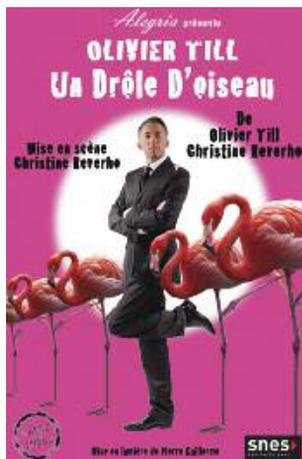


Photo : Lot © ATA

Atelier Théâtre Actuel

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.53.83.94.94 - Fax : 01.43.59.04.48  
Mail : ata@atelier-theatre-actuel.com

Contact Avignon :  
Sarah Dupont 06.75.22.92.43  
c.garcia@atelier-theatre-actuel.com



## UN DRÔLE D'OISEAU

Auteurs : **Olivier Till et Christine Reverho**

Mise en scène : **Christine Reverho**

Avec : **Olivier Till**

Production : Alegria avec la participation de La Malle des Indes

Durée : 1h

**20h10** **LES 3 SOLEILS - SALLE 2**  
4, rue Buffon - 84000 Avignon

À défaut de volaille, vous prenez un acteur comique.  
(L'œil doit être frais et vif.)

Servez-le, accompagné d'un auteur bien piquant.

Pour l'assaisonnement, une pincée d'ironie, quelques gouttes d'absurde et beaucoup de folie !

En ce qui concerne la cuisson, ça va de crustillant à saignant !

De quoi se régaler !...

Bon appétit !

### UN REGARD D'AIGLE. L'ÉLÉGANCE D'UN CYGNE. UN VOIX DE ROSSIGNOL. ET DES MOLLETS DE COQ...

**Christine Reverho** est l'auteur de *Petit déjeuner compris*, créé en 2004 au Théâtre Fontaine et de *Chocolat piment* créé en 2007 au Théâtre La Bruyère (4 nominations aux Molières, dont celui du meilleur auteur francophone et meilleure pièce du théâtre privé) ainsi que de *La Douceur du velours* actuellement à l'affiche du Off. Pour Canal +, elle est scénariste de H et Caméra Café entre autres. Elle est aussi comédienne et a joué Anouilh, Billetdoux, Marivaux, Labiche, Ayckbourn, Molière...



**Olivier Till** construit son parcours en jouant des comédies contemporaines comme *Guerres Privées*, aussi bien que des spectacles musicaux comme *La Java des Mémoires*, *Les Z'Années Zazous* de Roger Louret, et *Panique à Bord* (3 spectacles nommés aux Molières) Il se fait remarquer dans le rôle central et hilarant du jeune bègue bavard dans *Le Charlatan* de Robert Lamoureux auprès de Michel Roux. Puis, après une saison dans *Le Venin du Théâtre*, il revient à la comédie avec *1, 2, 3 sardines*, *Ce Soir ou Jamais*, puis *Jeffrey à Paris* et à la *Luna en Avignon*. Il aborde le seul en scène avec Olivier Till fait un Régine sans Elle de Caroline Lœb et Fruits et Légumes au Point Virgule.

*Alegria*

21, rue Charlot - 75003 Paris

Tél : 06.62.69.19.93

Mail : [contact@alegria-spectacles.com](mailto:contact@alegria-spectacles.com)

Contact Avignon :

Françoise Boyer 06.07.10.05.74

[frboyer@alegria-spectacles.com](mailto:frboyer@alegria-spectacles.com)

# J' ME SENS PAS BELLE

Une pièce de **Bernard Jeanjean**  
(en collaboration avec **Martine Fontaine**)

Mise en scène : **Jade Duviquet**

Avec : **Mélodie Marcq** ou **Sophie Parel**  
et **Yvon Martin** ou **Laurent Maurel**

Production : Mise en Lumière / Les Nouvelles Comédies

Durée : 1h20



**THÉÂTRE DU ROI RENÉ**  
6, rue Grivolos - 84000 Avignon **20h25**

Fanny est célibataire et ça commence à lui peser !  
Ce soir, elle a invité un collègue à dîner chez elle et compte bien en profiter.  
Elle veut une aventure d'un soir. Il fera l'affaire.  
A l'heure prévue, tout est prêt : lumière tamisée, dessous affriolants... mais rien de se passe comme prévu.  
La petite musique que produit l'écriture de Bernard Jeanjean est d'abord légère et gaie puis on s'aperçoit très vite qu'elle grince, qu'elle pleure aussi, en dessous, en pudeur.

## LA PIÈCE QUI DONNE ENVIE D'AIMER !

**FIGARO SCOPE** *Une pièce vraiment excellente. Un grand plaisir de pur théâtre.*

**pariscopes** *Une comédie douce et amère, dressant un portrait fort bien dessiné d'êtres en mal d'amour*

**Directmatini** *Une comédie aux conseils décalés qui ne manque pas de piquant.*

**LE FIGARO** *Une comédie romantique drôle et juste.*

**Le Parisien** *Hilarant !*

**Télérama** *Une comédie à l'humour doux-amer jouée par deux acteurs touchants de naturel.*



Photo : D.R.

Projet : **Maruschka Detmers** lira *De l'autre côté de la mère* d'**Annik Dufrêne** dirigée par **Stéphane Cottin** le **vendredi 15 juillet à 11h30** au **Théâtre du Roi René** (réservé aux professionnels).

## L.N.C

21, Bd Poissonnière - 75002 Paris  
01.53.40.91.28  
Mail : [lesnouvellescomedies@gmail.com](mailto:lesnouvellescomedies@gmail.com)

Contacts Avignon :  
**Mathilde Mottier** 06.81.43.14.66  
[mathildemottier@gmail.com](mailto:mathildemottier@gmail.com)  
**François Vila** 06.08.78.68.10  
[francoisvila@aol.com](mailto:francoisvila@aol.com)



## LA BELLE-MÈRE

Une pièce de **Xavier Chavari**

Mise en scène : **François Bourcier**

Avec : **Isabelle Parsy**

Production : MARILU Production, Isabelle Parsy

Durée : 1h15 mn

**21h00**

**THÉÂTRE LE FORUM**

**20, place de l'Horloge - 84000 Avignon**

Une belle mère comme on voudrait jamais en avoir ! Une sorte de Tatie Danielle qui va faire de la vie de sa belle-fille un enfer !!! Egoïste, lâche, méchante, pratiquant le chantage sans mesure, elle ne reculera devant rien pour garder à ses côtés son fils unique. Le cordon ombilical n'est pas coupé pour cette mère plus que possessive... Arrivera-t-elle à l'annulation de ce mariage presque évident ?

**SI DANS LA VIE CETTE « BELLE-MÈRE » EST À FUIR,  
AU THÉÂTRE, ELLE EST À FRÉQUENTER D'URGENCE.**



Photos : D.R.



26, rue du Buisson Saint-Louis - 75010 Paris

Tel : 01.42.01.24.35 - Fax : 01.42.06.90.18

Mail : christophe.segura@marilu.fr

Contact Avignon :

Christophe Segura 06.75.74.39.69

# L'EXTRAVAGANT «MYSTÈRE» HOLMES !

Une comédie de **Christophe Guillon et Christian Chevalier**

Mise en scène : **Christophe Guillon**

Avec : **Christian Chevalier, Jean-Pierre Durand, Emmanuel Guillon, Christophe Guillon, Philippe Huriet, Agnès Jerlin**

Production : Scène & Public

Durée : 1h35



**LES 3 SOLEILS**

4, rue Buffon - 84000 Avignon

**21h20**

Londres 1881. Sherlock n'est pas encore le grand Holmes et Watson vient juste d'être rapatrié d'Afghanistan. Un cadavre retrouvé sur les bords de la Tamise va lier leurs destins et les faire entrer dans la légende...

Jouant avec le mythe Holmes tout en restant fidèle à l'univers de Conan Doyle, la pièce perce avec brio les secrets d'une double énigme tout en mettant en lumière les zones d'ombre du mystérieux Sherlock Holmes.... Un spectacle mêlant humour, action, intrigue et émotion.

**UNE COMÉDIE CAPTIVANTE ET EUPHORISANTE.**

**UN BONBON AU PARFUM D'ENFANCE À DÉGUSTER SANS MODÉRATION !**

**Vaucluse** ... Cette pièce nous plonge dans l'univers de la capitale britannique à la fin du XIXe siècle. Tout y est, même le London fog ! Les dialogues sont brillants, drôles et percutants, la mise en scène dynamique et visuelle.

**La Gazette Y'etait** (Avignon 2010) - Du pur bonheur théâtral ! La pièce arrive à recréer ce « british humor » qui nous plaît tant, servi par une mise en scène vive, nerveuse, axée sur l'action : de vrais combats à l'épée, des coups de revolver, un cadavre... Chapeau à toute la troupe !



Photo : D.R.

Scène  
Public

73 rue de Clignancourt - 75018 Paris  
Tel : 01.45.55.01.40 - Fax : 01.45.55.01.60  
Mail : contact@scene-public.fr

Contact Avignon :  
Pierre Beffeys 06.62.63.36.69



## ALAIN BERNARD, LE VRAI !

Une pièce d'**Alain Bernard, Jean-Claude Islert et Pascal Légitimus**

Direction artistique : **Pascal Légitimus**

Avec : **Alain Bernard**

Production : Les Déchargeurs / Le Pôle diffusion et MerScène Diffusion

Durée : 1h20 mn

**21h30**

**LES 3 SOLEILS - SALLE 2**  
4, rue Buffon - 84000 Avignon

Il s'appelle Alain Bernard et n'a rien à voir avec notre champion olympique de natation. Lui il serait plutôt médaille d'or de la « déconnade » musicale. Après 15 ans dans le grand bain comme pianiste-complice de Smaïn, il a trempé dans toutes les eaux : la comédie, la radio, les musiques de théâtre, de télévision et de cinéma... Aujourd'hui il replonge et se mouille seul en scène dans un spectacle d'humour musical monté sous la direction artistique du maître nageur Pascal Légitimus.

### ALAIN BERNARD, LE VRAI ! LE PIANISTE-COPLICE DE SMAÏN ENFIN SEUL SUR SCÈNE SOUS LA BAGUETTE DE PASCAL LÉGITIMUS.

*Un prof de musique un peu fou, un piano un peu faux, un synthé un peu kitch et voilà notre patrimoine musical chahuté.*

*Avec sa "Leçon de musique", Alain Bernard revisite Beethoven, Bob Marley, Chopin, la chanson réaliste, ou encore les musiques de films. Chaque évocation musicale est prétexte au détournement.*



Photos : Alain Rousseau - Focale Studio

**le pôle.**  
diffusion

3, rue des Déchargeurs - 75001 Paris  
Tel : 01.42.36.36.20 - Fax : 01.42.36.36.19  
Mail : [lepolediffusion@gmail.com](mailto:lepolediffusion@gmail.com)

Contacts Avignon :  
**Sylvie Mersanne**  
professionnels 06 62 74 21 12  
public 04 90 84 09 13

# ONE ROZ SHOW

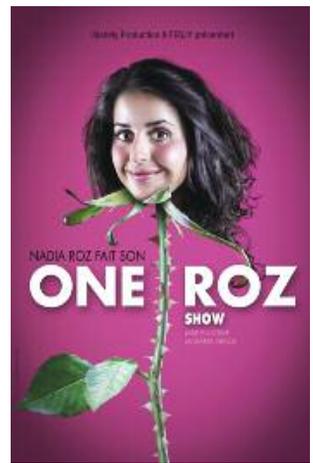
Un spectacle de et avec **Nadia Roz**

Mise en scène : **Mariana Araoz**

Écriture : **Nadia Roz et Arsen**

Production : FEDJY

Durée : 1h15



HUMOUR / SEUL EN SCÈNE

**THÉÂTRE LE CAPITOLE**

3, rue Pourquery de Boisserin - 84000 Avignon

**21h30**

Météo déplorable, déprime ambiante, grogne générale, retour des chaussures à bout pointu... Rien ne va plus ? Mais si ! Une fleur pousse dans le bitume et se dresse contre la morosité, elle s'appelle Nadia **ROZ** ! Avec son humour décomplexé et cor**ROZ**if, Nadia tire à boulets **ROZ** sur notre société et campe avec une innocente férocité une galerie de personnages hauts en couleurs.

**PREMIÈRES PARTIES D'ANTHONY KAVANAGH,  
DE MICHAEL GREGORIO ET DE GÉRALD DAHAN.**



Photo : © Nicolas Grandi

- \* Finaliste «Paris fait sa Comédie» à l'Olympia
- \* Sélection "Nouveaux Talents de l'Humour" sur Direct 8
- \* Prix Spécial du Jury - Festival «Melon du Rire» à Cavaillon
- \* Finaliste Printemps du Rire 2010 à Toulouse
- \* Gagnante Festi-Val d'Oise 2010
- \* Prix SACD du Festival «Rire et Rock» à Cognac
- \* Révélation du Gala « Ni Putes Ni Soumises »
- \* Participation au «Open du rire» sur Rires & Chansons
- \* Prix du jury au Ruffestival 2011
- \* Prix du jury au Festival de l'humour de Livron 2011

**Direct 8** *Une énergie communicative.*

**Le Parisien** *À découvrir absolument !*

**FIGARO SCOPE** *La fille a du chien !*

**Atelier Théâtre Actuel**

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.53.83.94.94 - Fax : 01.43.59.04.48  
Mail : [ata@atelier-theatre-actuel.com](mailto:ata@atelier-theatre-actuel.com)

Contact Avignon :  
Sarah Dupont 06.75.22.92.43  
[h.henridrean@atelier-theatre-actuel.com](mailto:h.henridrean@atelier-theatre-actuel.com)



## SARVIL, L'OUBLIÉ DE LA CANEBIÈRE

Cabaret marseillais de **Frédéric Muhl Valentin**  
et **Ali Bougheraba**

D'après le livre de **Georges Crescenzo** et **Michel Allione**

Mise en scène : **Frédéric Muhl Valentin**

Avec : **Ali Bougheraba, Cécile Becquerelle,**  
**Mathieu Becquerelle, Benjamin Falletto, Anthony Doux**

Production : Les Tréteaux du Panier

Durée : 1h20 mn

**22h15** **THÉÂTRE DES CARMES**  
**6, place des Carmes - 84000 Avignon**

Après *Un de la Canebière*, Prix des Tréteaux de l'ADAMI 2009, Les Carboni reviennent avec un nouveau spectacle qui allie théâtre, musique et chansons.

Avec *Sarvil, l'Oublié de la Canebière*, Les Carboni mettent en scène, en musique et en chansons la vie de René Sarvil - auteur et parolier des opérettes marseillaises - entre Marseille et Paris.

Un spectacle indéniablement original, au moins autant que la vie de Sarvil, qui amène Les Carboni à parler d'un Marseille oublié, sans mélancolie, en essayant de trouver le parallèle avec la cité d'aujourd'hui. Ali Bougheraba est le meneur de revue mais le chansonnier napolitain s'est transformé en stand'up man algérien. L'accordéoniste et le trio chantant rappellent aussi bien les comédies italiennes que les cabarets du Berlin des années 1920.

### LES CARBONI CONTINUENT À NOUS ENCHANTER AVEC LEUR CABARET TRÉPIDANT, RÉJOUISSANT ET PLEIN D'HUMOUR.

**Télérama** *Démodée, l'opérette ? Pas avec Les Carboni.*

**La Provence** *Les cinq comédiens-chanteurs interprète dans une forme originale des succès de toujours : des textes écrits par René Sarvil pour le musicien compositeur Vincent Scotto.*



**La Marseillaise** *Frédéric Muhl et la troupe des Carboni ont eu un coup de cœur pour un grand de l'opérette marseillaise, René Sarvil, via la lecture du livre qu'ont consacré son neveu Georges Crescenzo et Michel Allione à cet Oublié de la Canebière, qui avait eu le cran, en pleine guerre, d'intituler une de ses pièces Ta gueule Adolphe...*

**Atelier Théâtre Actuel**

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.53.83.94.94 - Fax : 01.43.59.04.48  
Mail : [ata@atelier-theatre-actuel.com](mailto:ata@atelier-theatre-actuel.com)

Contact Avignon :  
Elsa Tournoux 06.37.54.63.27

# LADIES NIGHT

Une pièce co-écrite par **Anthony McCarten, Stephen Sinclair et Jacques Collard**

Mise en scène : **Guyaine Laliberté**

Avec : **Marc Diabira, Laurent Mentec, Pascal Aubert, Michel Laliberté, Sacha Petronijevic, Franck Partaud, Eric Da Costa, Eve Nottet**

Production : Ma Production en accord avec Essaïon sarl

Durée : 1h50

**THÉÂTRE DU MONTE-CHARGE**  
22, Place de l'Horloge - 84000 Avignon

**22h20**



Dans une ville ouvrière du Nord, une bande de copains, six chômeurs en fin de droit, se lance un défi : faire un strip-tease comme les Chippendales, pour «gagner de la tune», épater les filles et se prouver qu'ils sont encore capables d'exister au-delà de leur détresse sociale, familiale et morale. Ils sortiront le grand jeu grâce à Glenda, ex danseuse, qui les soutiendra et les mènera au show final !

**téva** *Humour, dérision, interprétation vitaminée, dialogues toniques et percutants font de « Ladies Night » un immense succès théâtral ! Un coup de coeur Téva...*



*C'est à la fois irrésistible et émouvant... Un véritable plaisir à ne pas rater en ces temps parfois difficiles !*



*Les bons plans sorties : Une comédie résolument optimiste, définitivement drôle sur fond de chômage, d'amitié, de solidarité... Hilarant !*



*Humour, dérision, dialogues percutants, mise en scène tonique... pari gagné !*

**Parisien** *La pièce qui déclenche les hululements des dames et les rires mi-gênés mi-complices de leurs compagnons... Convaincants et attachants les comédiens font oublier leurs bourrelets en finissant beaux comme des dieux dans le plus simple appareil. Grave et émoustillant.*



*Pour une sortie théâtre bourrée d'humour et pas prise de tête pour un sou, essayez Ladies Night, le remake à la française du célèbre film The Full Monty ! Un spectacle très drôle, dans lequel les personnages touchants n'ont pas peur de se mettre à nu ! À découvrir !*



Photo : D.R.



32, rue Saint-Lazare - 75009 Paris  
Tel. : 01.53.20.11.69 - Fax : 01.53.20.09.49  
Mail : [sabine.desternes@maproduction.fr](mailto:sabine.desternes@maproduction.fr)

Contact Avignon :  
Sabine Desternes 06.11.91.38.57



## ACTE 2

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.42.25.51.11 - Fax : 01.42.25.51.22

Mail : [acte2@acte2.fr](mailto:acte2@acte2.fr)

Site internet : [www.acte2.fr](http://www.acte2.fr)

Directeur : François Volard  
Assistante : Emmanuelle Delbosq

Licences : 2-1021170 / 3-1023078

## ALEGRIA

21, rue Charlot - 75003 Paris  
Tel : 06.62.69.19.93

Mail : [contact@alegria-spectacles.com](mailto:contact@alegria-spectacles.com)

Site internet : [www.alegria-spectacles.com](http://www.alegria-spectacles.com)

Directrice : Isabelle Pilling - [ipilling@alegria-spectacles.com](mailto:ipilling@alegria-spectacles.com)  
Assistante : Françoise Boyer - [frboyer@alegria-spectacles.com](mailto:frboyer@alegria-spectacles.com)

Licences : 2-1016236 / 3-1016237

## ARTS ET SPECTACLES PRODUCTION

100, quai de la Rapée - 75012 Paris  
Tel : 01.43.40.60.63 - 01.43.40.27.77

Mail : [arts-spectacles-prod@wanadoo.fr](mailto:arts-spectacles-prod@wanadoo.fr)

Site internet : [www.arts-spectacles.prod.com](http://www.arts-spectacles.prod.com)

Co-directrices : Colette Cohen  
Frédérique Machy

Licences : 2-1028809 / 3-1028466

## ATELIER THÉÂTRE ACTUEL

103, rue La Boétie - 75008 Paris  
Tel : 01.53.83.94.94 - Fax : 01.43.59.04.48

Mail : [ata@atelier-theatre-actuel.com](mailto:ata@atelier-theatre-actuel.com)

Site internet : [www.atelier-theatre-actuel.com](http://www.atelier-theatre-actuel.com)

Président directeur général : Jean-Claude Houdinière - [jc.houdiniere@atelier-theatre-actuel.com](mailto:jc.houdiniere@atelier-theatre-actuel.com)  
Directeur général : Loïc Volard - [l.volard@atelier-theatre-actuel.com](mailto:l.volard@atelier-theatre-actuel.com)  
Directeurs : François Volard - [f.volard@atelier-theatre-actuel.com](mailto:f.volard@atelier-theatre-actuel.com)  
Fleur Houdinière - [f.houdiniere@atelier-theatre-actuel.com](mailto:f.houdiniere@atelier-theatre-actuel.com)  
Thibaud Houdinière - [t.houdiniere@atelier-theatre-actuel.com](mailto:t.houdiniere@atelier-theatre-actuel.com)

Licences : 2-1021170 / 3-1023078



## CAMELEONS

12<sup>E</sup> rue Isabelle du Portugal - 21000 Dijon  
Tel : 03.80.50.18.95

Mail : [info@cameleons.org](mailto:info@cameleons.org)

Site internet : [www.cameleons.org](http://www.cameleons.org)

Chargée de diffusion : Julie Thozet - [julie@cameleons.org](mailto:julie@cameleons.org) - 06.31.92.25.20

Direction artistique : Philippe Spailier - [info@cameleons.org](mailto:info@cameleons.org)

Président : Yannick Prost - [info@cameleons.org](mailto:info@cameleons.org)

Licences : 2-1004173 / 3-1004174



## COMPAGNIE DE LA COURTE-ÉCHELLE

18, rue Daniel Niord - 91600 Savigny-sur-Orge  
Tel : 01.69.96.25.25 – Fax : 01.69.96.28.50

Mail : [contact@courteechellealya.com](mailto:contact@courteechellealya.com)

Site internet : [www.courteechellealya.com](http://www.courteechellealya.com)

Directeur : Raymond Yana - [contact@courteechellealya.com](mailto:contact@courteechellealya.com)

Co-directrice : Michèle Albo - [contact@courteechellealya.com](mailto:contact@courteechellealya.com)

Chargée de développement : Emilie Charrieau - [emilie@courteechellealya.com](mailto:emilie@courteechellealya.com)

Licences : 2-1043303 / 3-1043304



## DIDASCALIES

15, rue Caulaincourt – 75018 PARIS  
Tel : 01.42.57.23.64 / 06.13.23.63.48

Mail : [christelledurand@didascalies.fr](mailto:christelledurand@didascalies.fr)

Site internet : [www.didascalies-spectacles.fr](http://www.didascalies-spectacles.fr)

Contact diffusion : Christelle Durand : 06.13.23.63.48

et Marie-Paule Anfosso : 06.17.75.28.15 - [mariepauleanfosso@free.fr](mailto:mariepauleanfosso@free.fr)

Licences : 3-1025321 / 2-1025320



## GATOUNETTE PRODUCTION

3, allée Mercure - 78150 Le Chesnay  
Tel : 01.39.55.99.55 - Fax : 01.39.55.99.63

Site internet : [www.bernard-pinet.com](http://www.bernard-pinet.com)

Présidente : Véronick Thil - 06.43.89.83.22 - [gatounetteprod@orange.fr](mailto:gatounetteprod@orange.fr)

Assistante de production : Sylvie Weinachter

Licences : 2-1041216 / 3-1041217

## L.N.C

## LES NOUVELLES COMÉDIES

21, Bd Poissonnière - 75002 Paris  
Tel : 01.53.40.91.28 / 06.81.43.14.66

Mail : [lesnouvellescomedies@gmail.com](mailto:lesnouvellescomedies@gmail.com)

Site internet : [www.lesnouvellescomedies.com](http://www.lesnouvellescomedies.com)

Président : François Vila - [francoisvila@aol.com](mailto:francoisvila@aol.com)

Directrice de production : Mathilde Mottier - [mathildemottier@gmail.com](mailto:mathildemottier@gmail.com)

Licences : 2-1043783 et 3-1043784



## LE PÔLE DIFFUSION

3, rue des Déchargeurs - 75001 Paris  
Tel : 01.42.36.36.20 - Fax : 01.42.36.36.19

Mail : [lepolediffusion@gmail.com](mailto:lepolediffusion@gmail.com)

Site internet : [www.lesdechargeurs.fr](http://www.lesdechargeurs.fr)

Directeur : Ludovic Michel - [lmichel.lepole3@gmail.com](mailto:lmichel.lepole3@gmail.com)  
Directrice : Lee Fou Messica - [leefou.lepole@gmail.com](mailto:leefou.lepole@gmail.com)  
Directeur technique : Christian Mazubert - [lepolettechnique@gmail.com](mailto:lepolettechnique@gmail.com)  
Assistante de direction : Nelly Pesnault - [lepolediffusion@gmail.com](mailto:lepolediffusion@gmail.com)  
Chargée de développement : Julie Girost, assist. Marion Sallaberry - [booking.lepolediffusion@gmail.com](mailto:booking.lepolediffusion@gmail.com)

Licences : 2-1021103 / 3-1021104



## MA PRODUCTION

32, rue Saint Lazare - 75009 Paris  
Tel : 01.53.20.11.69 - Fax : 01.53.20.09.49

Mail : [sabine.desternes@maproduction.fr](mailto:sabine.desternes@maproduction.fr)

Site internet : [www.fininbus.com](http://www.fininbus.com) (en construction)

Gérante - directrice de production et diffusion :  
Sabine Desternes - [sabine.desternes@maproduction.fr](mailto:sabine.desternes@maproduction.fr) - 06.11.91.38.57  
Chargée de diffusion :  
Gaëlle Galli - [diffusion@maproduction.fr](mailto:diffusion@maproduction.fr)

Licences : 1 - 1043134 / 2 - 1043135 / 3 - 1043136



## MARILU PRODUCTION

26, rue du Buisson Saint-Louis - 75010 Paris  
Tel : 01.42.01.24.35 - Fax : 01.42.06.90.18

Site internet : [www.marilu.fr](http://www.marilu.fr)

Gérant : Christophe Segura - 06.75.74.39.69 - [christophe.segura@marilu.fr](mailto:christophe.segura@marilu.fr)  
Attaché de production : Camille Djian - [camille@marilu.fr](mailto:camille@marilu.fr)  
Responsable commerciale : Cybèle Calvat - [cybele@marilu.fr](mailto:cybele@marilu.fr)  
Responsable graphisme et communication : Esteban Challis - [esteban@marilu.fr](mailto:esteban@marilu.fr)  
Assistante de production : Alexandra Dugot - [alexandra@marilu.fr](mailto:alexandra@marilu.fr)

Licences : 2-1031497 / 3-1031498



## ODCP SPECTACLES

38, Avenue de Cassis  
13470 Carnoux-en-Provence  
Tel : 04.42.73.47.28 - Fax : 04.42.73.47.28

Mail : [odcp.didier.chaloux@wanadoo.fr](mailto:odcp.didier.chaloux@wanadoo.fr)

Site internet : [www.odcpspectacles.com](http://www.odcpspectacles.com)

Directeur : Didier Chaloux - [odcp.didier.chaloux@wanadoo.fr](mailto:odcp.didier.chaloux@wanadoo.fr)  
Chargée de Diffusion : Marguerite Chaigne - [odcp.marguerite@gmail.com](mailto:odcp.marguerite@gmail.com)

Licences : 2-111831 / 3-111832



## PLACE DES PRODS

8, rue de Choiseul - 75002 Paris

Tel : 01.44.50.52.52 - Fax : 01.44.50.52.51

Mail : [patricia@placedesprods.com](mailto:patricia@placedesprods.com)

Site internet : [www.placedesprods.com](http://www.placedesprods.com)

Producteur : Fabrice Roux - [f.roux@placedesprods.com](mailto:f.roux@placedesprods.com)

Producteur : Dominique Gosset - [dominique@placedesprods.com](mailto:dominique@placedesprods.com)

Chargée de la production : Patricia Bouché - [patricia@placedesprods.com](mailto:patricia@placedesprods.com)

Assistante de production : Anne Baudrand - [anne@placedesprods.com](mailto:anne@placedesprods.com)

Licences : 2-1027436 / 3-1027435



## RAOUL ET RITA

Le Bourg - 24460 Ligeux

Tel : 09.62.29.36.22

Mail : [thierrylefever@orange.fr](mailto:thierrylefever@orange.fr)

Site internet : <http://raouletrita.over-blog.fr/>

Directeur artistique :

Thierry Lefever - [thierrylefever@orange.fr](mailto:thierrylefever@orange.fr) - 06.42.57.30.89 / 06.88.90.22.51

Licence : 2-1024802



## SCÈNE & PUBLIC

73, rue de Clignancourt - 75018 Paris

Tel : 01.45.55.01.40 - Fax : 01.45.55.01.60

Mail : [contact@scene-public.fr](mailto:contact@scene-public.fr)

Site internet : [www.scene-public.fr](http://www.scene-public.fr)

Directeur : Pierre Beffeyte - [pb@scene-public.fr](mailto:pb@scene-public.fr)

Administration : Patricia Baquet - [contact@scene-public.fr](mailto:contact@scene-public.fr)

Licences : 2-60305 / 3-60306



## WEELBE TOUR

12, bis Villa Gaudélet - 75011 Paris

Tel : 01.82.09.91.92 - Fax : 09.81.70.59.19

Mail : [contact@weelbetour.com](mailto:contact@weelbetour.com)

Site internet : [www.weelbetour.com](http://www.weelbetour.com)

Directeur associé : Dimitri Baquet - [dimitri@weelbetour.com](mailto:dimitri@weelbetour.com)

Directeur associé : Sylvain Meyniac - [sylvain@weelbetour.com](mailto:sylvain@weelbetour.com)

Licence : 2-1027497

**TOUS NOS SPECTACLES, CLASSÉS PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE**

A cause de quoi ?, de Michèle Albo	p.30
Affreux, sales et gentils, de Guillaume Guéraud	p.44
Alain Bernard, le Vrai !, d'Alain Bernard	p.72
Album de famille, Compagnie du Sans-Souci	p.26
Andromaque, de Pierre Lericq	p.13
Bidules trucs, de Pierre Notte	p.12
Boucle d'Or et les trois ours, de Guylaine Laliberté	p.21
Boutros ou la Folle Journée, de Boutros El Amari	p.18
Ce jour là, de Salomé Lelouch	p.41
Cinq de cœur - Métronome	p.54
Cyrano 1897, d'après Edmond Rostand, adapt. François Lis	p.23
Dorian Gray, d'après Oscar Wilde, adapt. Thomas Le Douarec	p.65
Je cherche un millionnaire..., de Marina Glorian	p.56
J'me sens pas belle, de Bernard Jeanjean	p.69
Je suis le père de tout le monde, de Catherine Schaub	p.52
Journal d'un curé de campagne, de Georges Bernanos	p.24
Kaos, librement inspirée de l'oeuvre de Corinna Bille	p.16
L'Affaire Dussaert, de Jacques Mougnot	p.31
L'Apprentissage, de Jean-Luc Lagarce	p.66
L'Echange, de Paul Claudel	p.17
L'Extravagant «Mystère» Holmes !, de Christophe Guillon et Christian Chevalier	p.71
L'Histoire d'une femme qui voulait un enfant, de Carlotta Clerici	p.39
La Belle et la Bête, de J.M. Leprince de Beaumont	p.22
La Belle-mère, de Xavier Chavari	p.70
La Cuisine d'Elvis, de Lee Hall	p.36
La Douceur du velours, de Christine Reverho	p.60
La Mission de Victor Mulot, d'Éric Bouvron	p.45
La Nuit des dupes, de Michel Heim	p.43
La Papesse américaine, d'après un pamphlet d'Esther Vilar, adapt. Robert Poudérou	p.57
La Part égale, de Chloé Martin	p.19
La Ronde, d'Arthur Schnitzler	p.67
La Vénus hottentote, de Suzan Lori Parks	p.61
Ladies Night, d'Anthony McCarten, Stephen Sinclair et Jacques Collard	p.75
Le Baiser de la veuve, d'Israël Horovitz	p.20
Le Dernier Venu, de Roger Défossez	p.42
Le Disciple d'Avron, de Philippe Avron	p.34
Le Fou de Contrebassan, de Joël Michiels et Olivier Nussbaum	p.58
Le Journal d'un chat assassin, d'après le roman d'Anne Fine	p.14
Le Journal de Brigitte Jaune, d'Elodie Wallace et Pierre Léandri	p.62
Le K, de Dino Buzzati	p.32

<b>Le Mauvais Passant</b> , d'après trois nouvelles de Guy de Maupassant	p.37
<b>Le Visage émerveillé</b> , d'Anna de Noailles, adapt. Ludovic Michel	p.38
<b>Les Clochards célestes</b> , d'après Jack Kerouac, adapt. Thierry Lefever	p.48
<b>Les Liaisons dangereuses</b> , de P. Choderlos de Laclos, adapt. R. Mardon, P. Luneau	p.63
<b>Mais n'te promène donc pas toute nue</b> , de Georges Feydeau	p.49
<b>Manoche : le piston !</b> , de Emmanuel Van Cappel	p.27
<b>Mémoires d'outre-tombe</b> , d'après Chateaubriand, adapt. Jean-L. Tardieu et Jean-P. Farré	p.55
<b>On the road</b> , d'après Jack Kerouac, adapt. Thierry Lefever	p.50
<b>One Roz Show</b> , de Nadia Roz et Arsen	p.73
<b>Ovide était mon maître / L'Art d'aimer</b> , de Jean-Claude Idée, d'après Ovide	p.35
<b>pétanque... et Sentiments!</b> , de Bernard Pinet	p.40
<b>Popeck : «C'est la dernière fois...!»</b> , de Popeck	p.47
<b>Premier amour</b> , de Samuel Beckett	p.46
<b>Prosper et George</b> , de Gérard Savoisien	p.25
<b>PSYcause(s)</b> , de Josiane Pinson	p.64
<b>Redis le me</b> , d'après Bourvil et Fernandel	p.28
<b>Robin des bois, la légende...ou presque !</b> , de Fred Colas et Guillaume Beaujolais	p.33
<b>San Antonio entre en scène</b> , de Frédéric Dard	p.29
<b>Sarvil, l'Oublié de la Canebière</b> , des Carboni	p.74
<b>Sophie Forte en concert</b> , de Sophie Forte	p.15
<b>Sortir de sa mère</b> , de Pierre Notte	p.59
<b>Soweto Spiritual Singers : gospel</b>	p.53
<b>Thierry Samitier : «Pourquoi j'ai quitté Sharone Stone»</b> , de Thierry Samitier	p.51
<b>Un Drôle d'Oiseau</b> , d'Olivier Till et Christine Reverho	p.68

L'ensemble des informations (affiches, spectacles, coordonnées...) que vous trouverez dans ce programme a été communiqué directement par les adhérents du syndicat et ne saurait engager la responsabilité du SNES à quelque titre que ce soit.



- 1** Balcon (Théâtre du)  
38, rue Guillaume Puy  
04 90 85 00 80
- 2** Béliers (Théâtre des)  
53, rue du Portail Magnanen  
04 90 82 21 07
- 3** Buffon (Théâtre)  
18, rue Buffon  
04 90 27 36 89
- 4** Cabestan (Théâtre Le)  
11, rue Collège de la Croix  
04 90 86 11 74
- 5** Capitole (Le)  
3, rue Pourquery de Boisserin  
08 99 70 60 51
- 6** Carmes (Théâtre des)  
6, place des Carmes  
04 90 82 20 47
- 7** Chapelle du verbe incarné  
21<sup>e</sup>, rue des Lices  
04 90 14 07 49
- 8** Chêne Noir (Théâtre du)  
8 bis, rue Ste Catherine  
04 90 82 40 57
- 9** Collège de la Salle  
1, place Pasteur  
04 90 39 19 13
- 10** Espace Alya  
31 bis, rue Guillaume Puy  
04 90 27 38 23
- 11** Essaion-Avignon (ex Gilgamesh)  
33, rue de la Carreterie  
04 90 25 63 48
- 12** Etincelle (Théâtre de L')  
14, place des Etudes  
04 90 85 43 91
- 13** Forum (Le)  
20, place de l'Horloge  
04 90 85 02 32
- 14** Girasole (Théâtre)  
24bis, rue Guillaume Puy  
04 90 82 74 42
- 15** Isle 80  
18, place des trois Pilats  
04 88 07 91 68
- 16** Lucioles (Théâtre des)  
10, rue Rempart Saint Lazare  
04 90 14 05 51
- 17** Luna (Théâtre La)  
1, rue Séverine  
04 90 86 96 28
- 18** Monte Charge  
22, place de l'Horloge  
04 90 85 62 48
- 19** Oulle (Théâtre de L')  
19 place Crillon  
04 90 86 14 70
- 20** Palace (Théâtre Le)  
38, cours Jean Jaurès  
01 48 65 97 90
- 21** Paris (Le)  
5, rue Jean Henri Fabre  
08 99 70 60 51
- 22** Petit Louvre - Van Gogh  
23, rue Saint-Agricol  
04 32 76 02 79
- 23** Pittchoun Théâtre  
40, rue de la Masse  
01 53 20 09 00
- 24** Roi René (Théâtre du)  
6 rue Grivolas  
06 15 49 79 06
- 25** Tache d'encre (La)  
1, rue Tarasque  
04 90 85 97 13
- 26** Trois Soleils (Théâtre Les)  
4, rue Buffon  
04 90 84 09 13
-  Bureau du SNES  
39, rue des Fourbisseurs  
01 42 97 42 41

Toute  
l'actualité  
du quotidien  
du spectacle vivant en France

sceneweb.fr

THÉÂTRE  
DANSE  
CIRQUE  
OPÉRA  
THÉÂTRE MUSICAL  
JEUNE PUBLIC



Création graphique : Limbus Studio

sceneweb.fr  
est partenaire  
du SNES et soutient  
son action au  
Festival Avignon Off 2011

**SCENEWEB**  
SUR VOTRE **IPHONE**  
**C'EST GRATUIT !**



# À vos côtés tout au long de la vie

- Retraite complémentaire
- Assurance de personnes : prévoyance et santé
- Action sociale et prévention
- Médical
- Services aux professions



pour +  
d'infos :

**0 811 65 50 50**

Appel gratuit depuis un poste fixe

**[www.audiens.org](http://www.audiens.org)**



LA SACD CONSTRUIT L'AVENIR  
DES AUTEURS POUR QU'ILS  
PUISSENT VIVRE DE LEUR TALENT  
ET DE LEUR CRÉATION

La SACD gère les droits de 50 000 auteurs du spectacle vivant (théâtre, opéra, comédie musicale, théâtre musical, musique de scène, chorégraphie, sketch, humour, one man show, mise en scène, arts du cirque, arts de la rue, mime, marionnettes, sons et lumières...) et de l'audiovisuel.

**Retrouvez la SACD en Avignon**

- **Les Sujets à Vif**, au Jardin de la Vierge du Lycée Saint-Joseph, du 8 au 25 juillet, en coproduction avec le Festival d'Avignon
- **Voix d'auteurs** au Musée Calvet le 13 juillet, en collaboration avec France Culture
- **Les Rendez-vous du Conservatoire du Grand Avignon** durant tout le Festival
- **Le Vidéomaton** et **les Coups de cœur du Off**, en partenariat avec Arte
- Dans **le Festival Off**, elle soutient les spectacles qui ont bénéficié du Fonds SACD et des bourses de l'association Beaumarchais-SACD et organise une journée SACD le samedi 16 juillet sous le chapiteau.

Programme complet sur [www.sacd.fr/RDV Culture/Festival](http://www.sacd.fr/RDV Culture/Festival)

SACD : UN COMBAT POUR LES CRÉATEURS